

CLS-680

Pantalla de báscula para montacargas
Versión de firmware 1

Manual técnico



© Rice Lake Weighing Systems. Todos los derechos reservados.

Rice Lake Weighing Systems® es una marca comercial registrada de Rice Lake Weighing Systems.

Cualquier otra marca o nombre de producto en este documento son marcas comerciales o registradas de sus empresas respectivas.

Todo información detallada en este documento es, según nuestro leal saber y entender, completa y fidedigna a la fecha de publicación. Rice Lake Weighing Systems se reserva el derecho de modificar la tecnología, características, especificaciones y diseño del equipo sin previo aviso.

La versión más reciente de esta publicación, software, firmware y cualquier otra actualización de productos está disponible en nuestro sitio web:

www.ricelake.com

Historial de revisiones

Esta sección rastrea y describe las revisiones del manual para dar a conocer las actualizaciones más importantes.

Revisión	Fecha	Descripción
E	17 de febrero de 2023	Historial de revisiones establecido; contenido de formato de transmisión personalizado añadido y algunas actualizaciones de menú específicas de J-Box; versión de firmware 1.03
F	23 de febrero de 2024	Piezas de recambio actualizadas
G	8 de abril de 2025	Piezas de recambio actualizadas; descripción de menús actualizada
H	29 de abril de 2025	Piezas de recambio actualizadas
I	17 de noviembre de 2025	Especificaciones de par actualizadas
J	18 de marzo de 2026	Comando EDP LOWBATIND añadido y función de menú de programa LOOWBAT; versión de firmware 1.04

Tabla i. Historial de letra de revisión



Rice Lake Weighing Systems ofrece seminarios de capacitación técnica. Las descripciones y fechas de los cursos pueden consultarse en www.ricelake.com/training u obtenerse llamando al 715-234-9171 y preguntando por el departamento de capacitación.

Índice

1.0	Introducción	7
1.1	Seguridad	7
1.2	Conformidad con la FCC	8
1.3	Modos de funcionamiento	8
2.0	Instalación	9
2.1	Desembalaje	9
2.1.1	Medidas del producto	9
2.2	Instrucciones de montaje	10
2.2.1	Montaje de la RAM	10
2.3	Conexiones de cable externo	11
2.3.1	Conector de alimentación	11
2.3.2	Conector de la caja de unión	11
2.3.3	Conector serial	12
2.4	Acceso interior	12
2.4.1	Reinserción de la placa posterior	12
2.5	Envío de firmware	13
2.6	Placa de CPU	13
2.7	Placa de alimentación de CC	14
2.8	Repuestos	15
2.8.1	Lista de repuestos	16
2.9	Componentes del juego de piezas	16
2.10	Valores nominales de par de apriete	17
2.11	Precintado de la carcasa (opcional)	17
3.0	Uso	18
3.1	Botón de encendido	18
3.2	Panel frontal	18
3.3	Anunciadores LED	19
3.4	Navegación general	19
3.4.1	Ingreso de un valor numérico	19
3.4.2	Ingreso alfanumérico	20
3.5	Operación general	20
3.5.1	Puesta a cero de la báscula	20
3.5.2	Impresión de ticket	20
3.5.3	Cambio de unidades	20
3.5.4	Cambio del modo bruto/neto	21
3.5.5	Adquisición de tara	21
3.5.6	Eliminación del valor de tara guardado	21
3.5.7	Tara predefinida (tara tecleada)	21
3.5.8	Visualización de una tara guardada	21
3.5.9	Eliminación de una tara guardada	22
3.5.10	Visualización de contadores de pista de auditoría	22
3.5.11	Visualización de la versión legalmente relevante	22
3.5.12	Mostrar acumulador	22
3.5.13	Print Accumulator	23
3.5.14	Borrar acumulador	23
3.5.15	Ingreso de un ID de unidad nuevo	23
3.5.16	Visualización y edición del valor de hora	24



Rice Lake ofrece continuamente videos de capacitación en web de un conjunto creciente de asuntos relacionados con productos sin costo alguno.
 Visite www.ricelake.com/webinars

3.5.17	Visualización y edición del valor de fecha	24
3.5.18	ID MAC de WiFi y WPAN	24
3.5.19	Parámetros configurables predefinidos	25
4.0	Configuración	26
4.1	Interruptor de configuración	26
4.1.1	Interruptor de auditoría	26
4.2	Menú principal	27
4.3	Menú Audit	27
4.4	Menú Setup	28
4.4.1	Menú Setup – Configuration	28
4.4.2	Menú Setup – Format	29
4.4.3	Menú Setup – Calibration	30
4.4.4	Menú Setup – Communication	30
4.4.5	Menú Setup – Program	32
4.4.6	Menú Setup – Print Format	33
4.4.7	Menú Setup – Stream Format	34
4.4.8	Menú Setup – Default	35
4.5	Menú Accumulator	35
4.6	Menú Tare	36
4.7	Menú MAC ID	36
4.8	Menú J-Box Info	36
5.0	Calibración	37
5.1	Preparación de la calibración	37
5.1.1	Dispositivos utilizados para levantar pesas de calibración	37
5.2	Calibración mediante el panel frontal	38
5.2.1	Calibración de una horquilla	38
5.2.2	Calibración lineal de dos horquillas	39
5.3	Recalibración de cero	40
6.0	Configuración de WiFi	41
6.1	Configuración de WiFi	41
6.2	Especificaciones del módulo inalámbrico	45
7.0	Configuración de WPAN	46
7.1	Configuración de WPAN	46
7.2	Especificaciones de WPAN	48
8.0	Opción sin cable	49
8.1	Instalación del módulo Zigbee	49
9.0	Comandos EDP	50
9.1	Comandos de presión de teclas	50
9.2	Comandos de generación de informes	51
9.3	Comando de restablecimiento de configuración	51
9.4	Comandos de ajuste de parámetros	52
9.5	Comandos de configuración inalámbrica	53
9.6	Comandos de ajuste de puerto serial	53
9.7	Comandos de configuración de transmisión	53
9.8	Comandos del programa	54
9.9	Comandos de formato de impresión	54
9.10	Comandos de modo de pesaje	55



Rice Lake Weighing Systems ofrece seminarios de capacitación técnica. Las descripciones y fechas de los cursos pueden consultarse en www.ricelake.com/training u obtenerse llamando al 715-234-9171 y preguntando por el departamento de capacitación.

10.0 Formateo de impresión	56
10.1 Tokens de formato de impresión	56
10.2 Personalización de formatos de impresión	58
10.2.1 Con el panel frontal	58
10.3 Caracteres ilegibles por humanos	58
11.0 Apéndice	59
11.1 Mensajes de error	59
11.1.1 Mensajes de error mostrados	59
11.2 Comando EDP ZZ	59
11.3 Formatos de salida (transmisión) continua de datos	60
11.3.1 Formato de transmisión Rice Lake Weighing Systems (RLWS)	60
11.3.2 Formato de transmisión Cardinal (cardnal)	60
11.3.3 Formato de transmisión Avery Weigh-Tronix (WTRONIX)	61
11.3.4 Formato de transmisión Mettler Toledo (toledo)	61
11.4 Formateo de transmisión personalizado	62
11.5 Tabla de caracteres ASCII	64
11.6 Uso de pistas de auditoría	64
11.7 Factores de conversión para unidades secundarias	65
11.8 Caracteres de la pantalla del panel frontal	65
12.0 Especificaciones	66



Rice Lake ofrece continuamente videos de capacitación en web de un conjunto creciente de asuntos relacionados con productos sin costo alguno. Visite www.ricelake.com/webinars

1.0 Introducción

Este manual está destinado a los técnicos de servicio responsables de la instalación y el mantenimiento de una pantalla de báscula de montacargas CLS-680.

La configuración y calibración de la CLS-680 pueden realizarse mediante las teclas del panel frontal.



Los manuales están disponibles Rice Lake Weighing Systems en www.ricelake.com/manuals

Encontrará información sobre la garantía en www.ricelake.com/warranties

1.1 Seguridad

Definiciones de seguridad:



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, causará lesiones graves o la muerte. Incluye los peligros que quedan expuestos cuando se retiran las protecciones.



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o la muerte. Incluye los peligros que quedan expuestos cuando se retiran las protecciones.



PRECAUCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.



IMPORTANTE: Indica información sobre procedimientos que, en caso de no respetarse, podrían producir daños en el equipo o deterioro y pérdida de datos.

Seguridad general



No utilice el equipo a menos que se hayan leído y comprendido todas las instrucciones. No seguir las instrucciones o considerar las advertencias puede causar lesiones graves o fatales. Para obtener más ejemplares de los manuales, póngase en contacto con un distribuidor de Rice Lake Weighing Systems.



ADVERTENCIA: No considerar lo siguiente puede causar lesiones graves o fatales.

Algunos procedimientos descritos en este manual requieren la ejecución de trabajos al interior de la carcasa. Estos procedimientos deben ser realizados exclusivamente por personal de servicio cualificado.

Asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado de la toma antes de abrir la unidad.

No permita que menores de edad (niños) o personas no autorizadas utilicen esta unidad.

No opere sin la carcasa totalmente montada.

No utilice el equipo para fines distintos del pesaje.

No introduzca los dedos en las ranuras ni donde haya riesgo de que queden aprisionados.

No utilice este producto si alguno de sus componentes está agrietado.

No exceda los valores nominales de las especificaciones de la unidad.

No altere ni modifique la unidad de ningún modo.

No retire ni oculte las etiquetas de advertencia.

No utilice disolventes ni sustancias agresivas para limpiar el producto.

No sumerja la unidad.

1.2 Conformidad con la FCC

Estados Unidos

Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de Clase A de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han previsto para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en entornos comerciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales para la comunicaciones por radio. El uso de este equipo en una zona residencial puede provocar interferencias dañinas que el usuario deberá corregir por cuenta propia.

Canadá

Este dispositivo digital no supera los límites de Clase A para las emisiones de ruido radioeléctrico de aparatos digitales establecidos en los reglamentos sobre interferencias radioeléctricas del Departamento de Comunicaciones de Canadá.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Class A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

1.3 Modos de funcionamiento

Modo de pesaje

El modo de pesaje es el modo predefinido de la CLS-680. La CLS-680 muestra el peso bruto o neto según se requiera, utilizando los anunciadores para mostrar el estado de la báscula y el tipo de valor de peso mostrado.

Modo de usuario

Se puede acceder al modo de usuario presionando la tecla MENU en el panel frontal. El acceso a los menús Audit, Accumulator (Accum), Tare, Time, Date, MAC ID, Version (Vers) y J-box Information (JBinfo) está disponible cuando está en modo de usuario.

Modo de configuración

La mayoría de los procedimientos descritos en este manual, incluyendo la calibración, requieren que la CLS-680 esté en modo de configuración.

Consulte el [Apartado 4.0 en la página 26](#) para el procedimiento de acceso al modo de configuración y los parámetros disponibles.

2.0 Instalación

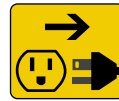
Esta sección describe los procedimientos para montar y conectar los cables a una pantalla de la báscula de montacargas CLS-680. Se incluye una ilustración de montaje y una lista de piezas para el técnico de servicio.



WARNING



Risk of electrical shock.



Disconnect power before servicing.



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte la alimentación antes del servicio.



CAUTION: *Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to state and local regulations.*



PRECAUCIÓN: *Riesgo de explosión en caso de reemplazar la batería por el tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas siguiendo las regulaciones estatales y locales.*



ADVERTENCIA: *No observar las siguientes indicaciones puede causar lesiones graves o fatales.*

- *Los procedimientos que requieran trabajar dentro de la carcasa del producto deben ser realizados únicamente por personal de servicio calificado.*
- *Use una pulsera antiestática para proteger los componentes de descargas electrostáticas (ESD) al trabajar dentro de la carcasa del producto.*
- *El tomacorriente debe estar cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.*

2.1 Desembalaje

Inmediatamente después de desembalar, inspeccione visualmente el CLS-680 para asegurarse de que todos los componentes estén incluidos y sin daños. La caja de envío contiene la CLS-680, este manual y un juego de piezas ([Apartado 2.9 en la página 16](#)). Si algún componente sufre daños durante el transporte, notifique a Rice Lake Weighing Systems y al transportista de inmediato.

2.1.1 Medidas del producto

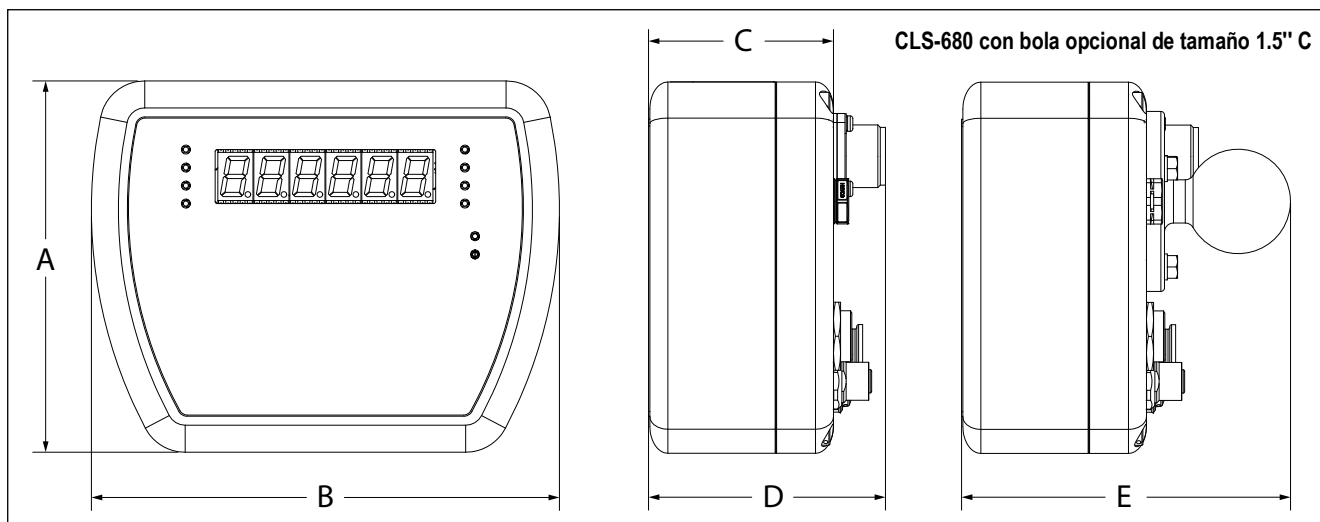


Figura 2-1. Diagrama del producto

A	B	C	D	E
132,1 mm (5,2 pulg.)	165,1 mm (6,5 pulg.)	63,5 mm (2,5 pulg.)	83,8 mm (3,3 pulg.)	116,8 mm (4,6 pulg.)

Tabla 2-1. Medidas del producto

2.2 Instrucciones de montaje

La placa posterior de la CLS-680 incluye tres orificios roscados para su montaje. La [Figura 2-2](#) proporciona las dimensiones de los orificios de montaje de la placa posterior.

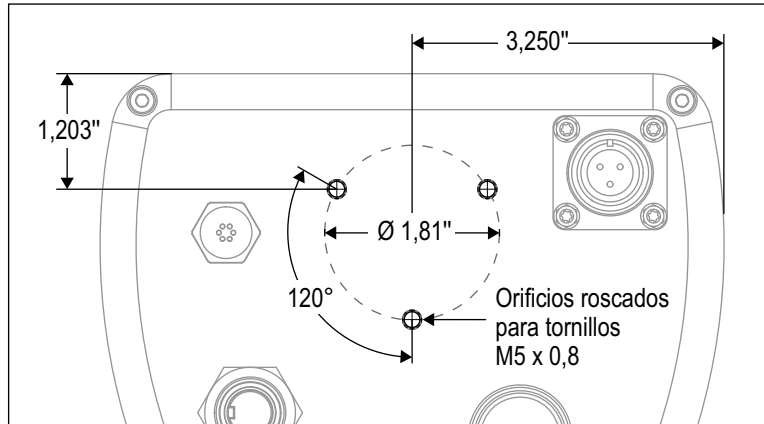


Figura 2-2. Medidas del orificio de montaje



NOTA: Apriete los tornillos de montaje a 2,5 N-m (22 pulg.-lb).

2.2.1 Montaje de la RAM

El siguiente procedimiento muestra cómo utilizar la opción de montaje en RAM opcional para fijar la CLS-680 a un bastidor de montacargas.



Figura 2-3. Opción de montaje en RAM

1. Fije la base de la abrazadera de montaje en RAM con una bola de tamaño 1,5\"C al bastidor del montacargas con dos tornillos y tuercas de seguridad. Las herramientas necesarias para este paso son una llave de 1/2\" y una llave hexagonal de 3/16\" ([Figura 2-3](#)).
2. Fije sin apretar el brazo de doble enchufe de montaje en RAM a la bola de 1,5\"C de la base de abrazadera.
3. Coloque la bola de tamaño 1,5\"C de la CLS-680 en el extremo abierto del brazo de doble enchufe de montaje en RAM y apriete el mando hasta que ambas bolas estén firmemente aseguradas.

NOTA: Afloje y apriete el mando del brazo de doble enchufe de montaje del PISTÓN según sea necesario para colocar adecuadamente la pantalla de la CLS-680 para el operador del montacargas.

2.3 Conexiones de cable externo

La CLS-680 proporciona puertos de conexión en la parte posterior de la carcasa. Los puertos de conexión se utilizan para la alimentación, la conexión de la caja de unión y las comunicaciones seriales.

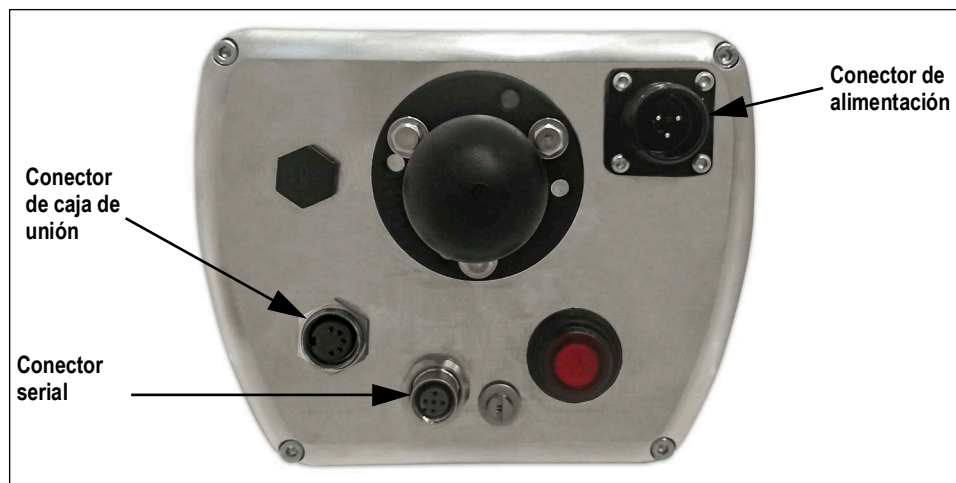


Figura 2-4. Ubicaciones de conexión de cable (se muestra el montaje en RAM opcional)

2.3.1 Conector de alimentación

Un conector macho de 3 clavijas para la conexión del cable de alimentación se encuentra en la parte posterior de la carcasa. Consulte la [Figura 2-5](#) y la [Tabla 2-2](#) para las asignaciones de clavijas del conector.

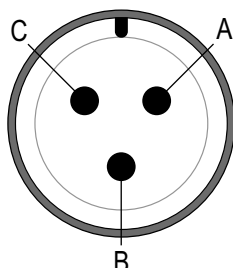


Figura 2-5. Conector de alimentación

Pin	Signal
A	Positivo (+)
B	Negativo (-)
C	Tierra del chasis

Tabla 2-2. Asignación de clavijas del conector de alimentación

2.3.2 Conector de la caja de unión

Un conector hembra M16 para la conexión de cable de la caja de unión se encuentra en la parte posterior de la carcasa. Consulte la [Figura 2-6](#) y la [Tabla 2-3](#) para las asignaciones de clavijas del conector.

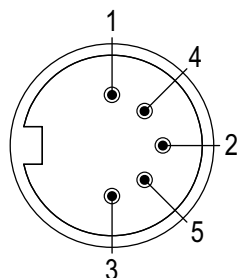


Figura 2-6. Conector de caja de unión

Pin	Color	Signal
1	Marrón	Alimentación
2	Blanco	Tierra
3	Azul	TX1
4	Negro	RX1
5	Gris	Señal de latido

Tabla 2-3. Asignación de clavijas del conector de la caja de unión

2.3.3 Conector serial

Un conector hembra M12 para la conexión de cable serial se encuentra en la parte posterior de la carcasa. Consulte la [Figura 2-7](#) y la [Tabla 2-4](#) para las asignaciones de clavijas del conector.

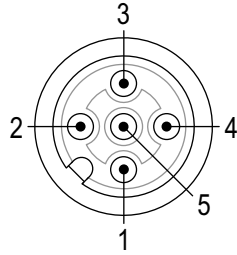


Figura 2-7. Conector serial

Pin	Color	Signal
1	Marrón	Potencia de 5 V+
2	Blanco	Tierra de alimentación/señal
3	Azul	TX2
4	Negro	RX2
5	Verde/Amarillo	GND

Tabla 2-4. Asignación de clavijas del conector serial

2.4 Acceso interior

Abra la carcasa de la CLS-680 para acceder y conectar los cables a la CPU y a las placas de la fuente de alimentación.



ADVERTENCIA: Antes de abrir la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado del tomacorriente.

1. Coloque la CLS-680 boca abajo sobre un tapete de trabajo antiestático.
2. Retire los cuatro tornillos que sujetan la placa posterior a la carcasa con una llave hexagonal de 3 mm.



NOTA: La placa de la fuente de alimentación está asegurada a la placa posterior y la placa de CPU está asegurada a la parte delantera de la carcasa. Tenga cuidado al abrir la carcasa para evitar tirar de los cables que conectan las dos placas.

3. Abra la placa posterior y colóquela junto a la carcasa sobre el tapete de trabajo antiestático.

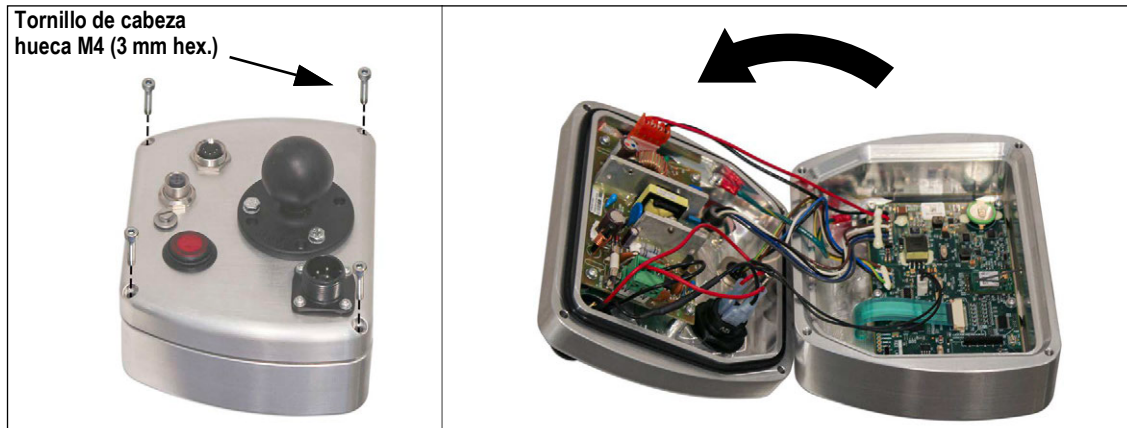


Figura 2-8. Apertura de la carcasa

2.4.1 Reinscripción de la placa posterior

Una vez completado el trabajo dentro de la carcasa, vuelva a colocar la placa posterior sobre la carcasa e instale los cuatro tornillos de la placa posterior. Apriete los cuatro tornillos uniformemente antes de asegurar completamente la placa posterior para evitar distorsionar la junta de la placa posterior. Después de que los cuatro tornillos estén ajustados uniformemente, apriete los tornillos a 2,2 N·m (19 pulg.-lb).



NOTA: Los tornillos apretados pueden volverse menos apretados a medida que se comprime la junta. Puede ser necesario un segundo par de los tornillos para lograr el valor de par requerido.

2.5 Envío de firmware

El software de báscula Revolution® permite actualizar el firmware de la CLS-680. Revolution está disponible para su descarga en Rice Lake Weighing Systems en www.ricelake.com/products/revolution-scale-software/. El enlace **Update Firmware** (Actualizar firmware) para comenzar este proceso está disponible en la pantalla de inicio de CLS-680 dentro de Revolution. Una vez que se hace clic en el enlace, aparece un procedimiento paso a paso.

La actualización del firmware establece por defecto los ajustes de configuración y calibración.

2.6 Placa de CPU

Para el funcionamiento normal de la CLS-680, el interruptor de marcha (SW1) y el interruptor de programa (SW3) deben estar en la posición RUN como se ilustra en la [Figura 2-9](#). El conector micro USB (J5) está reservado solo para actualizaciones de firmware y no está configurado como puerto de comunicaciones.

El interruptor de auditoría (SW2) controla el acceso al modo de configuración. Consulte el [Apartado 4.1.1 en la página 26](#) para detalles sobre el interruptor de auditoría.

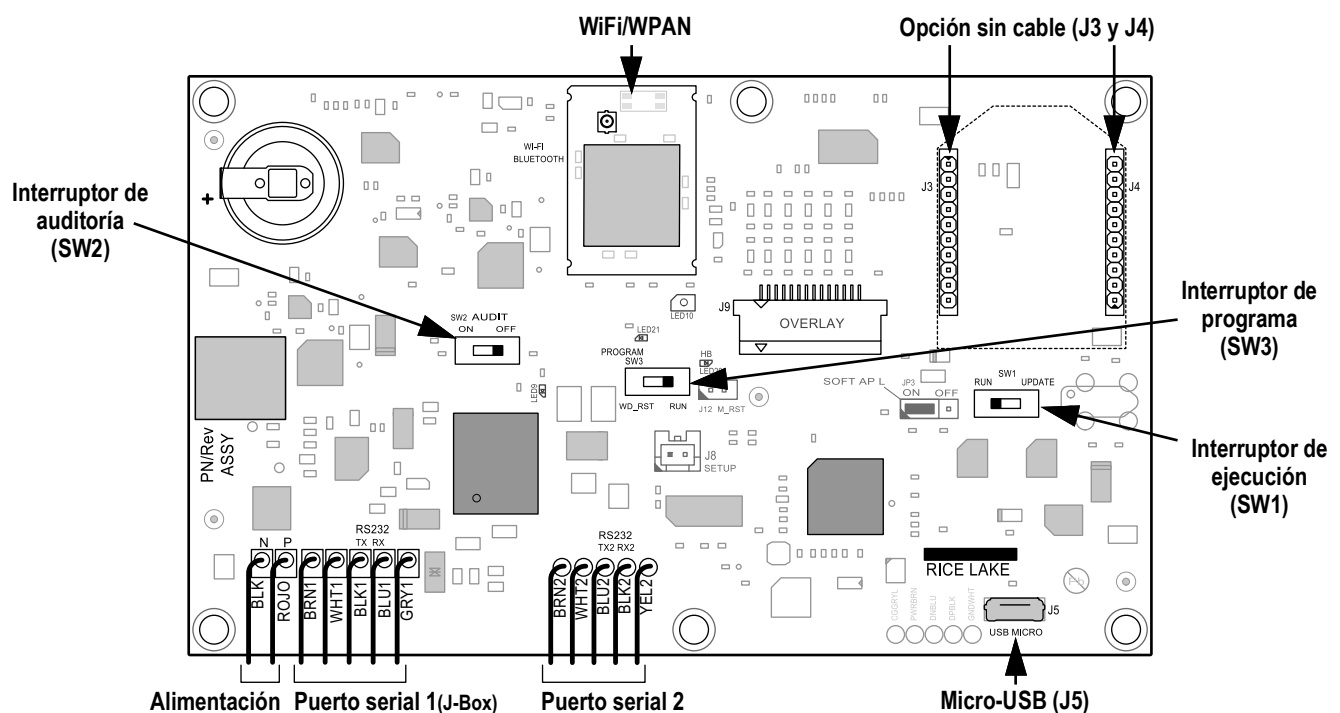


Figura 2-9. Tarjeta de CPU CLS-680



NOTA: Los tornillos de cabeza Torx T-10 se utilizan para asegurar la placa de CPU, la placa de alimentación y las ubicaciones de conexión a tierra.

2.7 Placa de alimentación de CC

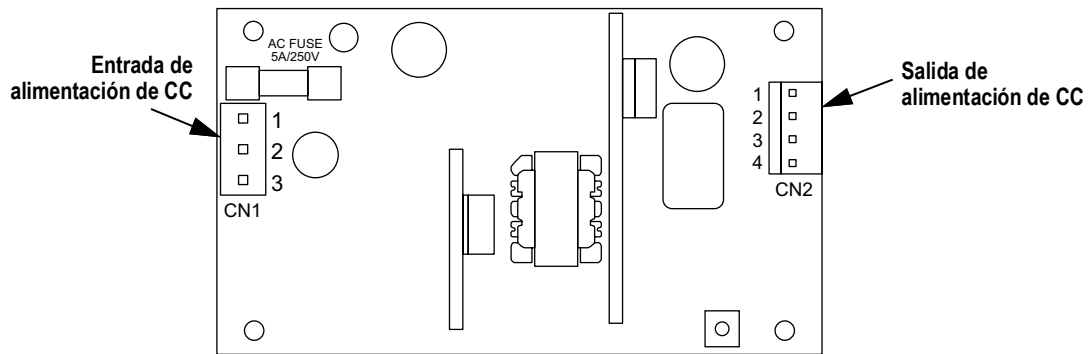


Figura 2-10. Placa de fuente de alimentación de CC

Conector	Pin	Función
CN1	1	Entrada de CC (+V)
	2	Sin uso
	3	Entrada de CC (-V)

Conector	Pin	Función
CN2	1.2	Salida de CC (+V)
	3.4	Salida de CC (-V)

Tabla 2-5. Asignaciones de clavijas de alimentación de CC

2.8 Repuestos

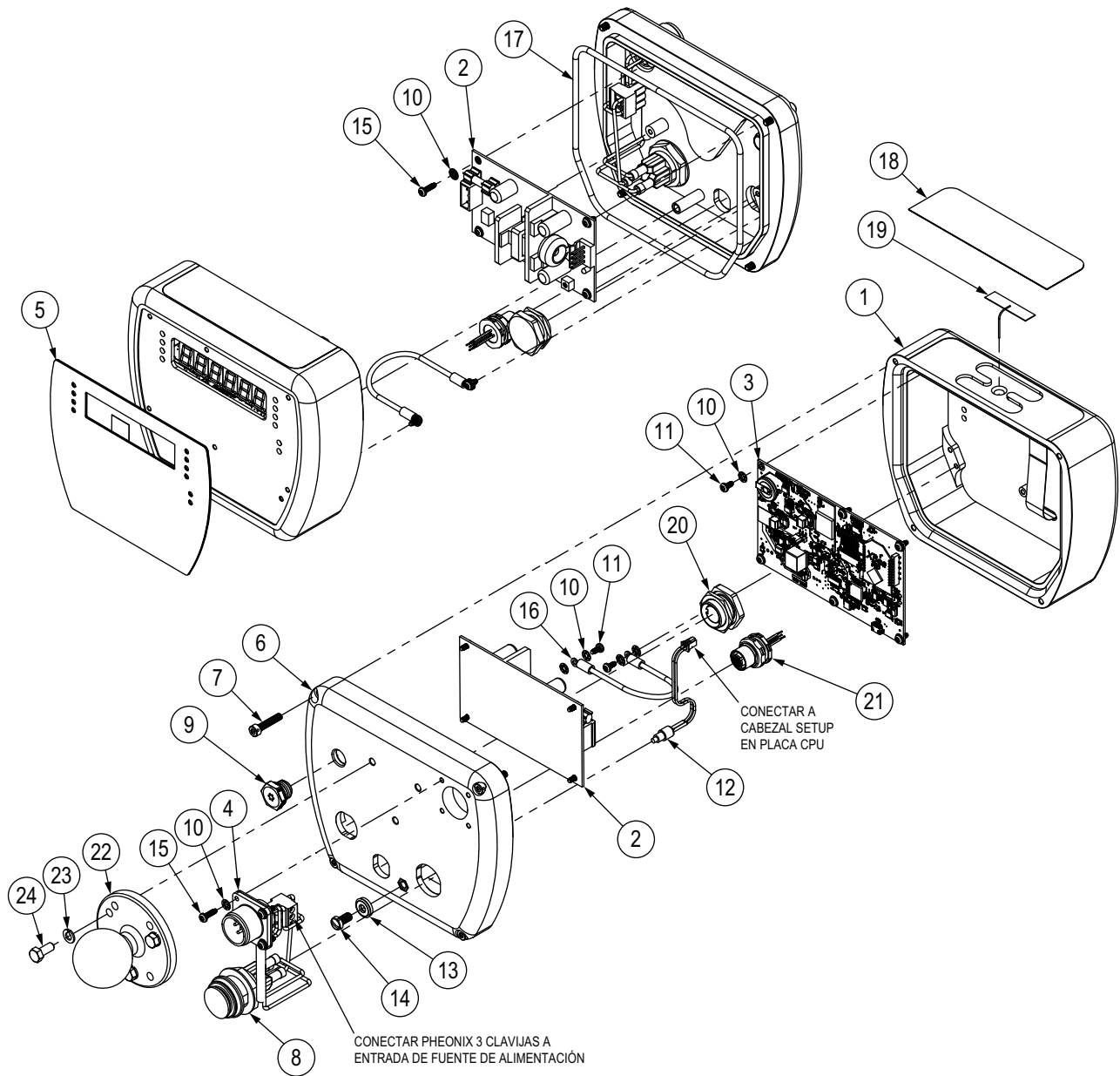


Figura 2-11. Diagrama de repuestos

2.8.1 Lista de repuestos

N.º elem.	N.º de ref.	Descripción	Cant.
1	212174	Carcasa, aluminio mecanizado con pantalla CLS-680	1
2	132750	Fuente de alimentación, CC/CC +7.5V Entrada 9-36VCC	1
	198397	Fuente de alimentación, Entrada 18-72 VCC con protección contra volcado de carga, Salida 12 VCC	
3	212200	Conjunto de placa, CPU de reemplazo CLS-680 con xPico Wireless	1
4	200189	Cable, cables conductores del conector de 3 clavijas MS, configuración de conector de 3 terminales 9-36 V	1
5	198062	Cubierta, interruptor de membrana de pantalla CLS-680 con teclas numéricas	1
6	213981	Cubierta trasera, aluminio mecanizado CLS-680 con separador instalado	1
7	199703	Tornillo, M4 x 0.7 x 20 mm Tornillo de cabeza hueca perforada galvanizado	4
8	200179	Interruptor, pulsador de enganche SPST 10A 14V Rojo iluminado IP67	1
9	164598	Respiradero, M12 x 1	1
10	15127	Arandela, bloqueo n.º 4, tipo A dentado interno de acero chapado en zinc	18
11	224751	Tornillo, roscado, M3-0,5 x 8, cabeza plana, torx, acero, galvanizado	8
12	200171	Conjunto de interruptor de configuración, remoto CLS-680	1
13	46381	Arandela, sellado pegado SST n.º 10 x 0,50 OD	1
14	180861	Tornillo, mecanizado M5 x 0,8 x 10 mm cabeza de ajedrez perforada y ranurada SST	1
15	200461	Tornillo, cabeza plana M3-0,5 x 10 mm, roscado torx, galvanizado	8
16	200170	Conjunto de cable, tierra 6 pulgadas con terminales de anillo n.º 4 en ambos extremos	1
17	200267	Junta tórica, 1/8 pulgada ID BUNA-N vulcanizada	1
18	201325	Cubierta, cubierta de antena CLS-680, negro	1
19	206363	Antena, 2,4/5 Tira GHz Terminación U.FL 50 mm con adhesivo	1
20	200257	Conector, M16 6" de montaje trasero Turck BKFD 5-5-0,15	1
21	163766	Conector, M12 con montaje de cables	1
-	202989	Juego de piezas de indicador de la báscula de montacargas CLS-680 (Apartado 2.9)	1
Repuestos específicos para la opción de montaje en RAM			
22	200762	Montaje en RAM, bola de tamaño 1,5"C con placa de base redonda de 2,5" (RAM-202U)	1
23	200181	Arandela, cerradura dividida M5 Acero zincado	3
24	200182	Tornillo, tapa M5 x 0.8 x 12 mm cabeza hexagonal	3
-	175509	Montaje de RAM, brazo de doble enchufe, longitud de 5.69", para bola de tamaño 1.5" C (RAM-201U)	-
	200763	Soporte de RAM, base de abrazadera para postes cuadrados de hasta 3" de ancho con bola de tamaño 1.5" C (RAM-247U-3)	-
	200764	Soporte de RAM, base de abrazadera para postes cuadrados de hasta 4" de ancho con bola de tamaño 1.5" C (RAM-247U-4)	-
	200765	Soporte de RAM, base de abrazadera para postes cuadrados de hasta 5" de ancho con bola de tamaño 1.5" C (RAM-247U-5)	-

Tabla 2-6. Lista de repuestos

2.9 Componentes del juego de piezas

N.º de ref.	Descripción	Cant.
200181	Arandela, bloqueo dividido M5 DIN 127 zincada	3
200182	Perno, M5 x 0,8 x 12 mm Tornillo de cabeza hex. DIN 933 clase 8.8 galvanizado	3
219129	Etiqueta, capacidad MRMI	1

Tabla 2-7. Componentes del juego de piezas (n.º de ref. 202989)

2.10 Valores nominales de par de apriete

Consulte la [Tabla 2-8](#) durante la instalación y el uso del producto para mantener los valores nominales de par adecuados para los componentes de la CLS-680.

Componente	Valor nominal de par de apriete
Tornillos de la placa posterior and Power Button Nut	2,2 Nm (19 in-lb)
Tornillo del interruptor de configuración y tornillos opcionales de montaje de bolas	2,5 Nm (22 in-lb)
Tuerca del conector serial	1,5 Nm (13 in-lb)
Tuerca del conector de la caja de unión	3,7 Nm (33 in-lb)
Respiradero	0,4 Nm (10 in-lb)
Tornillos de la CPU y la placa de alimentación y tornillos del conector de alimentación	1,0 Nm (9 in-lb)

Tabla 2-8. Valores nominales de par de apriete de componentes

2.11 Precintado de la carcasa (opcional)

Pase un precinto de seguridad de plomo por los tres tornillos de cabeza cilíndrica. Esto restringe el acceso del interruptor de configuración, el interruptor de auditoría, la electrónica, los contactos eléctricos y los parámetros de configuración legal para el comercio.



NOTA: El interruptor de auditoría (SW2) debe estar apagado para que sea necesario presionar el interruptor de configuración para acceder a los parámetros de configuración.



Figura 2-12. Precintado de la carcasa – Sin acceso

1. Asegúrese de que los tornillos de la placa posterior y el tornillo de ajuste estén apretados como se especifica en el [Apartado 2.10](#).
2. Pase el alambre de sellado por los orificios perforados del tornillo de montaje y dos de los tornillos de la placa posterior ([Figura 2-12](#)).
3. Cierre el precinto para asegurarlo.

3.0 Uso

El panel frontal se compone de una pantalla de siete segmentos con seis dígitos de 12,7mm (0,5 pulg.) de altura. Un número negativo se muestra como cinco dígitos acompañados del signo negativo. El panel frontal también incluye 18 paneles de membrana planos, botones táctiles, que incluyen seis botones de función de báscula principal y un teclado numérico. Hay diez anunciadores LED para unidades, funciones de báscula y comunicación inalámbrica.

3.1 Botón de encendido

Utilice el interruptor de botón rojo en la parte posterior de la carcasa para encender y apagar la CLS-680.

3.2 Panel frontal



Figura 3-1. Panel frontal de la CLS-680

Tecla	Función
	La tecla Menu permite acceder al modo de usuario. Consulte el Apartado 4.1.1 en la página 26 para más información sobre la configuración de la tecla Menu para acceder a los parámetros del modo de configuración.
	Ajusta el peso bruto actual a cero, siempre que el peso que se va a retirar o agregar se encuentra en el rango de cero especificado y la báscula no esté en movimiento. El valor predefinido de la banda de cero es del 1,9% de la báscula completa, pero se puede configurar para el 100% de la báscula completa. También funciona como tecla de dirección arriba para explorar los menús.
	Cambia la visualización del peso a una unidad alternativa. La unidad alternativa se define en el menú Configuration, y puede ser kg, g, lb, oz, tn o t. También funciona como tecla de dirección izquierda para explorar menús o pasar a otro dígito al editar un valor.
	Envía un formato de impresión a demanda por el puerto configurado, siempre que se satisfagan las condiciones de estabilidad. El puerto de impresión predefinido es RS232. También funciona como tecla de dirección derecha para explorar menús o pasar a otro dígito al editar un valor.
	Realiza una de varias funciones de tara predeterminadas que dependen del modo de funcionamiento seleccionado en el parámetro TAREFN. También actúa como tecla Intro para la entrada numérica o de parámetros.
	Cambia el modo de visualización de peso bruto a neto, o de peso neto a bruto. Si se ha ingresado o adquirido un valor de tara, el valor de peso neto es el peso bruto restando la tara. El modo de peso bruto está representado por el indicador Gross/Brutto, el modo de peso neto está representado por el indicador Net. También funciona como tecla de dirección abajo para explorar menús.
	Elimina el valor actual de una entrada numérica o el dígito seleccionado en una entrada alfanumérica.

Tabla 3-1. Teclas y descripciones

3.3 Anunciadores LED

La pantalla CLS-680 utiliza un conjunto de 8 anunciadores LED para proporcionar información adicional sobre el valor mostrado.

LED	Descripción
Bruto Brutto	LED bruto/Brutto – modo de visualización del peso bruto
Net	LED de peso neto: modo de visualización del peso neto.
→0←	LED de centro de cero: indica que la lectura de peso bruto actual se encuentra a $\pm 0,25$ divisiones de visualización del cero adquirido, o en el centro de la banda de cero. Una división de visualización es la granularidad del valor de peso mostrado, o el menor aumento o reducción incremental que se puede mostrar o imprimir.
	LED de estabilidad: la báscula está estable o dentro de la banda de movimiento especificada. Algunas operaciones como puesta a cero, tara e impresión solo se pueden realizar cuando el LED de estabilidad está encendido.
lb	Indicadores LED de lb y kg:
kg	Muestran la unidad de medida en uso; los indicadores lb y kg indican las unidades asociadas al valor mostrado. Las unidades mostradas también se pueden ajustar en tonelada corta (tn), tonelada métrica (t), onza (oz), gramo (g) o ninguna (no se muestra información de unidades). Los LED lb y kg funcionan como los indicadores de unidad principal y secundaria. Si ni la unidad principal y ni la secundaria es lb o kg, el indicador lb se enciende para las unidades principales y kg para las unidades secundarias.
T	LED de tara: Indica que se ha adquirido una tara mediante pulsador y que se ha almacenado en la memoria.
PT	LED de tara predefinida: Indica que se ha teclado o ingresado una tara predefinida y que se ha almacenado en la memoria.
WPAN	LED WPAN (azul): indica que el módulo inalámbrico está encendido y que el parámetro WIFIBT está configurado en WPAN; el LED no indica si hay una conexión WPAN activa.
WIFI	LED WiFi (verde) – Indica que el módulo inalámbrico está encendido y el parámetro WIFIBT está ajustado a WiFi; el LED no indica si hay una conexión

Tabla 3-2. Anunciadores LED

3.4 Navegación general

Los botones de función de báscula del panel frontal también permiten navegar la estructura de los menús.

- y desplazan a izquierda y derecha (horizontal) en un nivel de menú
- y desplazan arriba y abajo a distintos niveles de menú
- accede a un menú o parámetro y selecciona valores o ajustes de parámetro
- permite acceder al modo de usuario, salir de un parámetro sin realizar cambios, o volver al modo de pesaje.
- Utilice el teclado numérico para ingresar un valor y presione para aceptar el valor ([Apartado 3.4.1](#))

3.4.1 Ingreso de un valor numérico

Varios parámetros en la estructura de menú requieren ingresar un valor numérico en lugar de realizar una selección.

Realice el procedimiento a continuación para ingresar un valor numérico:

1. Presione o para acceder a un parámetro. Se muestra el valor actual del parámetro.
2. Presione para eliminar el valor actual.
3. Utilice el teclado numérico para ingresar un valor nuevo.
4. Si corresponde, presione para que el valor sea negativo.
5. Presione para guardar el nuevo valor, aparece .
6. Presione , aparecerá el siguiente parámetro en el menú.

NOTA: Presionar también guarda el valor nuevo, pero el indicador vuelve al parámetro actual en lugar de pasar al siguiente parámetro en el menú.

3.4.2 Ingreso alfanumérico

Varios parámetros en la estructura de menú requieren ingresar un valor alfanumérico en lugar de realizar una selección.



NOTA: El final de la cadena de caracteres alfanuméricos es indicado por el carácter “_.”.

Realice el procedimiento a continuación para ingresar un valor alfanumérico:

1. Presione o para acceder al parámetro. Se muestra la entrada actual del parámetro.
2. Presione o para desplazarse al carácter que editar.
3. Presione para acceder a las opciones de carácter para la posición en el extremo derecho de la pantalla.
4. Presione o para explorar los caracteres disponibles o utilice el teclado numérico para ingresar el valor ASCII del carácter deseado ([Apartado 11.5 en la página 64](#)).
5. Presione para seleccionar el carácter mostrado en ese momento. El carácter seleccionado se muestra en el segundo campo de la pantalla.
6. Presione para volver a acceder a las opciones de carácter para el siguiente carácter.
7. Presione otra vez o eliminar el valor actual.
8. Repita los pasos anteriores hasta completar el ingreso alfanumérico.
9. Presione para guardar la entrada nueva.



NOTA: Presione para salir del parámetro sin guardar los cambios.

3.5 Operación general

Esta sección resume las operaciones básicas de la CLS-680.

3.5.1 Puesta a cero de la báscula

1. En el modo de peso bruto, retire todo el peso de la báscula y espere a que se encienda el LED .
2. Presione . El indicador LED se enciende para indicar que la báscula se ha puesto a cero.



NOTA: La báscula debe estar estable y dentro del rango de cero configurado para poder poner la báscula a cero. Si no es posible poner la báscula a cero, consulte el [Apartado 11.1.1 en la página 59](#).

3.5.2 Impresión de ticket

1. Espere a que se encienda el LED .
2. Presione para enviar datos al puerto configurado. El puerto de impresión predefinido es RS232 ([Apartado 4.4.6 en la página 33](#)).


Si el LED no está encendido y se presiona , la impresión solo se producirá si la báscula pasa a estado estable antes de 3 segundos. Si la báscula permanece inestable durante más de 3 segundos, se ignora el presionado de .

3.5.3 Cambio de unidades



Presione para cambiar entre la unidad primaria y secundaria. Se enciende el LED de la unidad actual.

3.5.4 Cambio del modo bruto/neto





El modo neto está disponible cuando se ha ingresado o adquirido un valor de tara (neto = bruto restando la tara). Si no se ha ingresado o adquirido una tara, el visualizador permanece en el modo bruto. Los LED junto a Gross o Net indican el modo actual.

Presione  para conmutar el modo de visualización entre neto y bruto.

3.5.5 Adquisición de tara




1. Coloque un contenedor sobre la báscula y espere a que el LED  se encienda.
2. Presione  para adquirir el peso de tara del contenedor. Aparece el peso neto y los anunciadores LED **Net** y **T** se encienden, lo que confirma que se ingresó el valor de tara.

3.5.6 Eliminación del valor de tara guardado

1. Retire todo el peso de la báscula y espere a que se encienda el LED . La pantalla muestra el valor negativo de tara y se enciende el LED .
2. Presione  para poner la báscula a cero, si fuera necesario.
3. Presione . La pantalla cambia al peso bruto y el LED **Gross** se ilumina.

3.5.7 Tara predefinida (tara teclada)







El modo de tara se debe ajustar a teclada o ambos para el funcionamiento de la característica de tara predefinida.

1. Retire todo el peso de la báscula y espere a que se encienda el LED  y el LED .
2. Con la báscula mostrando un peso cero, utilice el teclado numérico para ingresar el valor de tara y presione .
3. La pantalla cambia al peso neto y el LED **Net** y el LED **PT** se encienden, confirmando que se ingresó la tara preestablecida.













NOTA: Presione  otra vez durante el encendido del LED , o ingrese una tara teclada de cero para eliminar el valor de tara predefinida.

3.5.8 Visualización de una tara guardada

1. Presione . Aparece **RUd**.
2. Presione  o  hasta que se muestre **TR-E**.
3. Presione . Aparece **dSPTR**.
4. Presione . Se muestra el valor de tara guardado.
5. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.









Si no hay una tara en el sistema, el valor mostrado es cero.

3.5.9 Eliminación de una tara guardada







1. Presione . Aparece **AUD. E.**
2. Presione  **UNITS** o  hasta que se muestre **ERR.**
3. Presione . Aparece **dSPERR.**
4. Presione . Aparece **CLERR.**
5. Presione  o  para eliminar el valor de tara guardado. Se muestra **0F.**
6. Presione  o  para volver al menú de auditoría.
7. Presione  para volver al modo de pesaje.

3.5.10 Visualización de contadores de pista de auditoría

Los contadores de calibración y configuración de la pista de auditoría se pueden visualizar en el modo de usuario.









1. Presione . Aparece **AUD. E.**
2. Presione . Aparece **LRU.**
3. Presione . Aparece **CLL b r.**
4. Presione . Se muestra el contador de calibración de pista de auditoría.
5. Presione . Aparece **CLL b r.**
6. Presione . Aparece **CONF. G.**
7. Presione . Se muestra el contador de configuración de pista de auditoría.
8. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.

3.5.11 Visualización de la versión legalmente relevante











1. Presione . Aparece **AUD. E.**
2. Presione . Aparece **LRU.**
3. Presione . Se muestra la versión legalmente relevante.
4. Presione  o  para volver a los parámetros del menú de auditoría.
5. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.

3.5.12 Mostrar acumulador











El valor del acumulador se puede ver en el modo de usuario. La acumulación se produce al imprimir en el modo de pesaje.

1. Presione . Aparece **AUD. E.**
2. Presione  **UNITS** o  hasta que se muestre **ACCUM.**
3. Presione . Aparece **dSPACC.**
4. Presione . Se muestra el valor del acumulador.
5. Presione  o  para volver a los parámetros del menú del acumulador.
6. Presione  para volver al modo de pesaje.

3.5.13 Imprimir acumulador






1. Presione . Aparece $\bar{A}Ud. E.$
2. Presione  UNITS o  hasta que se muestre $\bar{R}ECCU\bar{n}$.
3. Presione . Aparece $\bar{d}SPR\bar{E}\bar{n}$.
4. Presione . Aparece $\bar{P}rE\bar{R}E\bar{n}$.
5. Presione  o  para imprimir el valor del acumulador. Se muestra $\bar{a}\bar{H}$.
6. Presione  o  para volver a los parámetros del menú del acumulador.
7. Presione  para volver al modo de pesaje.

3.5.14 Borrar acumulador

1. Presione . Aparece $\bar{A}Ud. E.$
2. Presione  UNITS o  hasta que se muestre $\bar{R}ECCU\bar{n}$.
3. Presione . Aparece $\bar{d}SPR\bar{E}\bar{n}$.
4. Presione  UNITS. Aparece $\bar{C}Lr\bar{E}\bar{n}$.
5. Presione  o  para borrar el valor del acumulador. Se muestra $\bar{a}\bar{H}$.
6. Presione  o  para volver a los parámetros del menú del acumulador.
7. Presione  para volver al modo de pesaje.







3.5.15 Ingreso de un ID de unidad nuevo

Para ingresar un ID de unidad nuevo es necesario acceder al modo de configuración ([Apartado 4.1 en la página 26](#)).

1. Presione el interruptor de configuración para acceder al menú de configuración. Se muestra $\bar{C}OnF. E.$
2. Presione . Aparece $\bar{n}\bar{a}dE.$
3. Presione  para desplazarse hasta mostrar $\bar{U. d}$.
4. Presione . Se muestra el valor de ID de unidad actual.
5. Edite el valor utilizando el teclado y el procedimiento de entrada de valor numérico ([Apartado 3.4.1 en la página 19](#)).
6. Presione  cuando el valor sea correcto, se muestra $\bar{a}\bar{H}$.
7. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.

3.5.16 Visualización y edición del valor de hora

Realice lo siguiente para visualizar y editar la hora actual:

1. Presione . Aparece $\overline{R} \overline{U} \overline{d} \overline{,} \overline{E}$.
2. Presione  varias veces hasta mostrar $\overline{E} \overline{,} \overline{h} \overline{E}$.
3. Presione  para observar el ajuste de hora actual.
4. Realice lo siguiente para editar el valor de hora:
 - Presione  para eliminar la hora actual.
 - Utilice el teclado numérico para ingresar el nuevo valor de tiempo en formato de 24 horas
 - Presione  para el aceptar el valor de hora correcto; aparece $\square \overline{F}$.
5. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.









NOTA: La hora recibe alimentación de respaldo mediante la batería interna, y no se pierde en caso de interrupción de la red de alimentación.

Consulte el [Apartado 4.4.5 en la página 32](#) para las opciones de formato de hora.

3.5.17 Visualización y edición del valor de fecha

Realice lo siguiente para visualizar y editar la fecha actual:

1. Presione . Aparece $\overline{R} \overline{U} \overline{d} \overline{,} \overline{E}$.
2. Presione  varias veces hasta mostrar $\overline{d} \overline{M} \overline{E} \overline{E}$.
3. Presione  para visualizar el ajuste de fecha actual.
4. Realice lo siguiente para editar el valor de fecha:
 - Presione  para eliminar la fecha actual.
 - Utilice el teclado numérico para ingresar el valor de fecha nuevo en formato MMDDYY
 - Presione  para aceptar el valor de fecha nuevo una vez correcto; aparece $\square \overline{F}$.
5. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.














NOTA: La fecha recibe alimentación de respaldo mediante la batería interna, y no se pierde en caso de interrupción de la red de alimentación.

Consulte el [Apartado 4.4.5 en la página 32](#) para las opciones de formato de fecha.





3.5.18 ID MAC de WiFi y WPAN

Con WiFi establecido ([Apartado 4.7 en la página 36](#)), el ID MAC de WiFi ($\overline{U} \overline{,} \overline{F} \overline{,}$) y el ID MAC de WPAN $\overline{b} \overline{E} \overline{O} \overline{O} \overline{E} \overline{H}$ se pueden ver en el menú de nivel superior utilizando el panel frontal de la CLS-680.

1. Presione . Aparece $\overline{R} \overline{U} \overline{d} \overline{,} \overline{E}$.
2. Presione  o  para desplazarse por las opciones del menú hasta que aparezca $\overline{h} \overline{A} \overline{C} \overline{,} \overline{d}$.
3. Presione  , se muestra $\overline{U} \overline{,} \overline{F} \overline{,}$.
4. Presione  , se muestra $\overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8}$. Presione  para desplazarse por toda la dirección MAC.
5. Presione  , se muestra $\overline{U} \overline{,} \overline{F} \overline{,}$.
6. Presione  , se muestra $\overline{b} \overline{E} \overline{O} \overline{O} \overline{E} \overline{H}$.
7. Presione  , se muestra $\overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8} \overline{-} \overline{8} \overline{8}$. Presione  para desplazarse por toda la dirección MAC.
8. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.






3.5.19 Parámetros configurables predefinidos

Restablece los ajustes de los parámetros configurables de CLS-680 o la caja de unión a sus valores predefinidos. Consulte el [Apartado 4.4.8 en la página 35](#) para más detalles.

1. Presione el interruptor de configuración para acceder al modo de configuración ([Apartado 4.1 en la página 26](#)). Se muestra $\Sigma ONF, \Sigma$.
2. Presione . Aparece $dEFLt$.
3. Presione . Aparece $\Sigma L5b88$.
4. Presione  o  para cambiar al parámetro predefinido JBOX, si es necesario.




NOTA: La CLS-680 ofrece la capacidad de predeterminar el hardware de la caja de unión asociada.

5. Presione . Aparece $n\alpha$.
6. Presione . Aparece $\Sigma E5$.
7. Presione  o  para restablecer los ajustes de configuración (para $\Sigma L5b88$ o $\Sigma b\alpha\gamma$). Aparece αF .
8. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.

4.0 Configuración

La CLS-680 posee dos tipos de parámetros de configuración, parámetros del modo de configuración (o configuración legal para el comercio) y parámetros del modo de usuario (o configuración no legal). Presione el interruptor de configuración para acceder a los parámetros del modo de configuración ([Apartado 4.1](#)). Presione el botón de menú para acceder a los parámetros del modo de usuario, no es necesario presionar el interruptor de configuración.

Los apartados a continuación ofrecen representaciones gráficas de las estructuras de menú de la CLS-680. La mayoría de los árboles de menú están acompañados de una tabla que detalla todos los parámetros y valores de parámetro asociados al menú.

Se puede acceder a los menús de auditoría, acumulador, tara, hora, fecha, Mac ID y versión presionando  en modo usuario. Presione el interruptor de configuración para acceder al menú de configuración ([Apartado 4.1](#)) y entre en el modo de configuración.



NOTA: Todos los parámetros asociados al peso deben estar configurados antes de calibrar la unidad ([Apartado 4.4.1 en la página 28](#)).

4.1 Interruptor de configuración

Para poder configurar la CLS-680, debe pasar al modo de configuración mediante el interruptor de configuración. Se accede al interruptor de configuración a través de un pequeño orificio en la parte posterior de la carcasa. Extraiga el tornillo del interruptor de configuración e inserte un elemento no conductor por el orificio de acceso para presionar el interruptor de configuración.



IMPORTANTE: Tenga cuidado al insertar el elemento no conductor en la carcasa. Inserte el elemento unos 19 mm (3/4 pulg.) hasta activar el interruptor. No ejerza demasiada fuerza, ya que se podría dañar el interruptor.

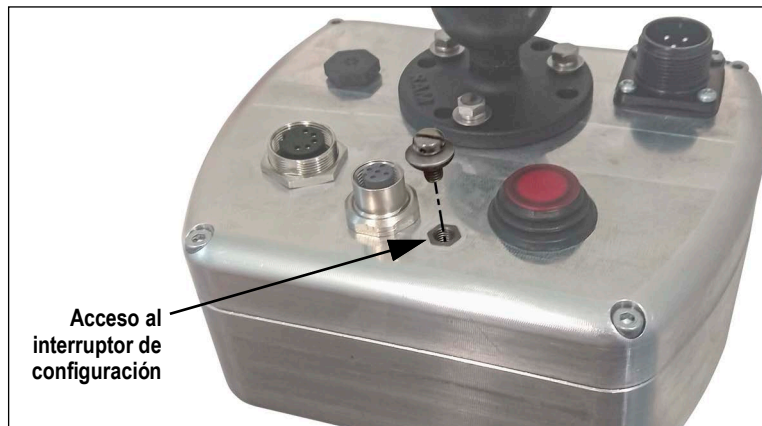


Figura 4-1. Ubicación de acceso al interruptor de configuración

Cuando la CLS-680 está en modo de configuración, se accede al menú de configuración y se muestra Σ ON F. Σ . Consulte el [Apartado 4.4 en la página 28](#) para una vista detallada de este menú. Al volver a insertar el tornillo del interruptor de configuración, apriete a un par de 2,5 Nm (22 in-lb).

4.1.1 Interruptor de auditoría

El interruptor de auditoría (SW2) activa y desactiva el acceso al modo de configuración. Cuando el interruptor de auditoría está en la posición de encendido, se permite el acceso al modo de configuración sin presionar el interruptor de configuración. El acceso al modo de configuración requiere presionar el interruptor de configuración cuando el interruptor de auditoría está apagado. Consulte el [Apartado 2.6 en la página 13](#) para la ubicación del interruptor de auditoría en la placa de CPU.



NOTA: Ciertas aplicaciones legales para el comercio requieren precintar la carcasa para limitar el acceso al interruptor de configuración ([Apartado 2.11 en la página 17](#)). La ruptura del precinto termina el estado legal para el comercio de la CLS-680.

4.2 Menú principal



Figura 4-2. Menú principal

Menú	Descripción
Audit	Audit (auditoría) – Muestra la versión de firmware legalmente relevante y permite visualizar/imprimir información de la pista de auditoría. Consulte el Apartado 4.3 .
SETUP	Setup (configuración) – Permite ajustar los parámetros de configuración de la CLS-680 (solo accesible en el modo de configuración). Consulte el Apartado 4.4
ACCUM	Accumulator (acumulador) – Muestra, imprime y elimina valores de peso acumulado. Consulte el Apartado 4.5 en la página 35 .
TARE	Tare (tara) – Muestra y elimina el valor de tara guardado. Consulte el Apartado 4.6 en la página 36 .
TIME	Time (hora) – Muestra la hora y permite su edición (24 horas).
DATE	Date (fecha) – Muestra la fecha y permite su edición.
MAC ID	ID MAC – Muestra las direcciones MAC de WiFi y WPAN (solo lectura). Consulte el Apartado 4.7 en la página 36
VERS	Version (versión) – Muestra el número de versión del firmware instalado de la CLS-680.
Info	Información de la caja J – Muestra la versión de la caja de unión y el ID de la unidad (solo lectura). Consulte el Apartado 4.8 en la página 36

Tabla 4-1. Descripciones del menú principal

4.3 Menú Audit

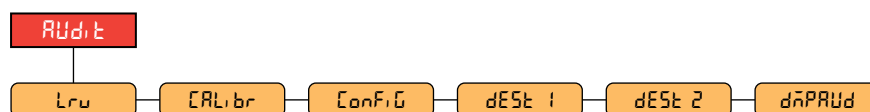


Figura 4-3. Menú Audit

Parámetro	Descripción
LRV	LRV – Versión de firmware legalmente relevante.
CALIB	Calibration (calibración) – Muestra el número total de eventos de calibración (solo lectura).
CONFIG	Configuration (configuración) – Muestra el número total de eventos de configuración (solo lectura).
DEST 1	Destination Port 1 (puerto de destino 1) – Puerto de pista de auditoría. Ajustes: RS232 (predefinido), WIFIBT, NONE
DEST 2	Destination Port 2 (puerto de destino 1) – Puerto de pista de auditoría. Ajustes: NONE (predefinido), RS232, WIFIBT
DUMP	Volcado de la pista de auditoría – Envía los parámetros de auditoría a través del puerto configurado.

Tabla 4-2. Descripciones del menú Audit

4.4 Menú Setup

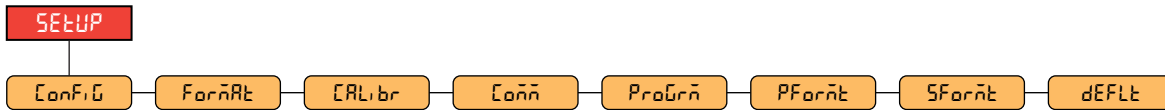


Figura 4-4. Menú Setup

Menú	Descripción
CONF	Configuration (configuración) – Consulte el Apartado 4.4.1 en la página 28 para la estructura del menú y las descripciones de parámetro del menú Configuration.
FORMAT	Format (formato) – Consulte en el Apartado 4.4.2 en la página 29 la estructura del menú y las descripciones de parámetro del menú Calibration.
CALIBR	Calibration (calibración) – Consulte el Apartado 4.4.3 en la página 30 para la estructura del menú y las descripciones de parámetro del menú Calibration.
COMM	Communication (comunicación) – Consulte el Apartado 4.4.4 en la página 30 para la estructura del menú y las descripciones de parámetro del menú Communication.
PROGRAM	Program (programación) – Consulte Apartado 4.4.5 en la página 32 para la estructura del menú y las descripciones de parámetro del menú Program.
PRINT	Print Format (formato de impresión) – Consulte el Apartado 4.4.6 en la página 33 para la estructura del menú y las descripciones de parámetro del menú Print Format.
STREAM	Stream Format (formato de transmisión) – Consulte el Apartado 4.4.7 en la página 34 para la estructura del menú y las descripciones de parámetro del menú Stream Format.
DEFAULT	Default Configuration (configuración predeterminada) – Consulte en el Apartado 4.4.8 en la página 35 la estructura del menú y las descripciones de parámetro del menú Default.

Tabla 4-3. Descripciones del menú Setup

4.4.1 Menú Setup – Configuration

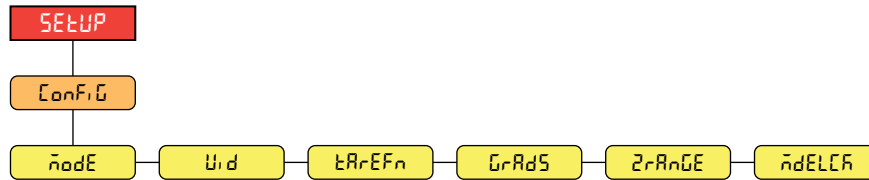


Figura 4-5. Menú Setup – Configuration

Parámetro	Descripción
MODE	<p>Modo de usuario – Se trata de un ajuste de configuración de un solo paso; Los modos distintos de 600 se asocian normalmente a un resultado predefinido, comúnmente para trabajar con equipos periféricos específicos; Todos los modos 6XX se definen para su uso con la CLS-680; <i>Ajustes:</i></p> <p>600 (predefinido) – 5000 x 5 lb, equivalente al firmware CLS-420 99153 601 – 5000 x 5 lb, equivalente al firmware CLS-420 120996 602 – 5000 x 5 lb, formato de transmisión personalizado, equivalente al firmware CLS-420 168996 603 – 5000 x 5 lb, terminación de puerto serial a CR 604 – 5000 x 5 lb, equivalente al firmware CLS-420 183420 605 – 5000 x 5 lb, formato de transmisión personalizado, equivalente al firmware CLS-420 184583 606 – 5000 x 5 lb, formato de transmisión personalizado, equivalente al firmware CLS-420 185069 607 – 5000 x 10 lb, formato de impresión personalizado, configuración Measurement Canada 608 – 5000 x 5 lb, formatos de impresión para trabajar con la impresora móvil de etiquetas Zebra 609 – 8000 x 5 lb, báscula de montacargas Clase III, no aprobada por NTEP 610 – 5000 x 10 lb, configuración Measurement Canada 611 – 4500 x 5 lb, configuración Measurement Canada</p> <p><i>*Los modos se pueden cambiar después de la calibración sin necesidad de volver a calibrar.</i></p>
UNIT	Unit ID (ID de unidad) – Identificación de la unidad (número de serie de la báscula); Ingrese un valor: 0-999999, 1 (predefinido)

Tabla 4-4. Descripciones del menú Setup – Configuration

Parámetro	Descripción
ƧRrEFn	Tare Function (función de tara) – Habilita o deshabilita el tarado teclado y por pulsador. <i>Ajustes:</i> BOTH (predefinido) – Se habilitan la tara teclado y por pulsador. NOTARE – No se permite la tara (solo modo bruto). PBTARE – Taras por pulsador habilitados. KEYED – Tara teclado habilitada.
GrAd5	Graduations (graduaciones) – El número de valores visualizables únicos de 0 a capacidad; <i>Ingrese un valor: 1–100000, 1000 (predefinido)</i> <i>Ejemplo: El valor predefinido de las graduaciones es 1000, ya que la capacidad es 5000 y el valor predefinido de las divisiones de visualización es 5.</i>
ZrRnEE	Zero Range (rango de cero) – El valor total con el que la báscula se puede poner a cero. El rango de cero representa un porcentaje de la capacidad. El valor predefinido de 1.9 representa $\pm 1,9\%$ en torno al punto cero calibrado, lo que supone un rango total de 3,8%. El valor 0.0 impide la puesta a cero. El valor legal máximo depende de las regulaciones locales. <i>Ingrese un valor: 0.0–100.0, 1.90000 (predefinido)</i>
nDELƧH	Mode Lock (Bloqueo de modo) – especifica si el modo configurado se basa en la caja de unión o en la CLS-680; cuando se establece en OFF, el modo configurado se basa en el modo de la caja de unión y cuando se establece en ON, el modo configurado se basa en el modo de la CLS-680; <i>Ajustes: OFF (predefinido), ON</i>

Tabla 4-4. Descripciones del menú Setup – Configuration (continuación)

4.4.2 Menú Setup – Format

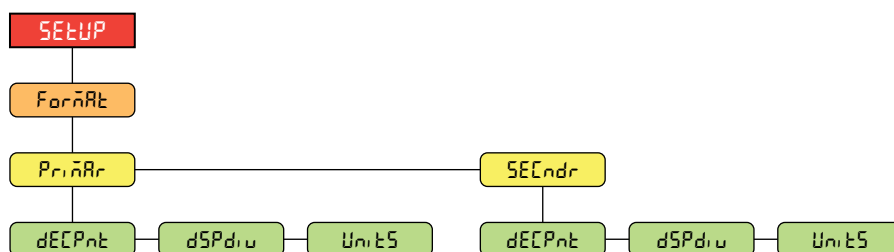


Figura 4-6. Menú Setup – Format

Parámetro	Descripción
dECPnt	Decimal point (Punto decimal) – Establece el punto decimal para los formatos de peso de la pantalla principal (PrinRr) y secundario (SEcndr); <i>Ajustes: 888888 (principal/secundario predefinido), 88888.8, 8888.88, 888.888, 88.8888, 8.88888, 888800, 888880</i>
dSPd,u	Divisiones de visualización – Ajusta las divisiones de visualización para los formatos de peso de visualización principal (PrinRr) y secundario (SEcndr); <i>Ajustes: 5d (Predefinido principal), 1d, 2d (Predefinido secundario)</i>
Un,tS	Units - (unidades) Permite ajustar el tipo de unidad. <i>Ajustes: LB (Predefinido principal), KG (Predefinido secundario), TN, T, OZ, G, NONE</i>

Tabla 4-5. Descripciones del menú Setup – Format

4.4.3 Menú Setup – Calibration

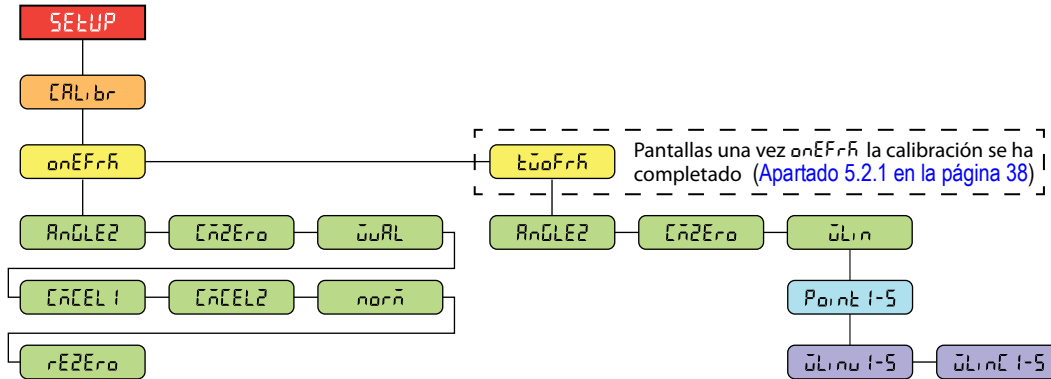


Figura 4-7. Menú Setup – Calibration

Parámetro	Descripción
RnGLE2	Calibración de cero ángulos de cabeceo y balanceo – Calibra los ángulos de cabeceo y balanceo del inclinómetro en la caja de unión cuando los ángulos de cabeceo y balanceo son cero; esta operación indica a la caja de unión que utilice las lecturas actuales del inclinómetro de la báscula y almacene estas mediciones de ángulo como compensaciones; estas compensaciones se aplican al ángulo de medición actual utilizado para calcular el factor de corrección que se aplica al peso
EñZEro	Calibración de cero de Cal-Match – Informa a la caja de conexiones que el modo de calibración está configurado para Cal-Match; inicializa las variables para la calibración y luego ejecuta la calibración de cero
ūuRL	Valor del peso de prueba – Establece el valor del peso de prueba; Ingrese un valor: 0.00001–5000.0, 1000.0 (predefinido)
EñCEL 1-2	Calibraciones de la celda de carga 1-2 de Cal-Match – Ejecuta una calibración de una sola horquilla para la celda de carga correspondiente a través de la caja de conexión; los pasos deben realizarse en orden, CMCEL1 (horquilla izquierda) primero, CMCEL2 (horquilla derecha) segundo, visto desde la posición del conductor
norñ	Normalización – Recorte de las celdas de carga de cada horquilla
rEZEro	Recalibración de cero – Realiza una calibración de cero para eliminar un valor de compensación de las calibraciones de cero y de horquilla creadas cuando se utilizan dispositivos de levantamiento de pesas; Ver Apartado 5.3 en la página 40
ūLin	Calibración lineal – Una calibración lineal o multipunto aumenta la precisión de la báscula al realizar hasta cinco puntos de calibración entre cero y capacidad; consulte el Apartado 5.2.2 en la página 39 WLINV# – Establece el valor del peso de prueba para el punto de calibración lineal WLINC# – Ejecuta el proceso de calibración lineal para el punto

Tabla 4-6. Parámetros del menú Setup – Calibration

4.4.4 Menú Setup – Communication

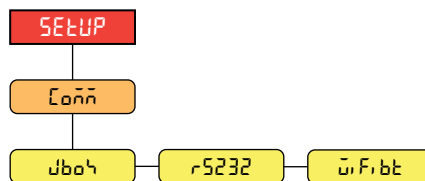


Figura 4-8. Menú Setup – Communication

Menú	Descripción
JBox	J-Box – Define el tipo de comunicación de la caja de unión; <i>Ajustes:</i> RS232 (predefinido) – Permite la comunicación de la caja de unión por cable por el conector M16 J-box en la parte posterior de la carcasa ZIGBEE: habilita la opción sin cable de la comunicación Zigbee con la caja de unión (Apartado 8.0 en la página 49); requiere la opción Zigbee emparejada de fábrica
rS232	RS-232 – Menú de puertos RS-232 de comunicaciones seriales; Apartado 4.4.4.1 en la página 31
ū,Fi,bt	WiFi / WPAN – Admite comunicaciones WiFi y WPAN. Consulte el Apartado 4.4.4.2 en la página 31

Tabla 4-7. Descripciones del menú Setup – Communication

4.4.4.1 Menú de puerto RS-232

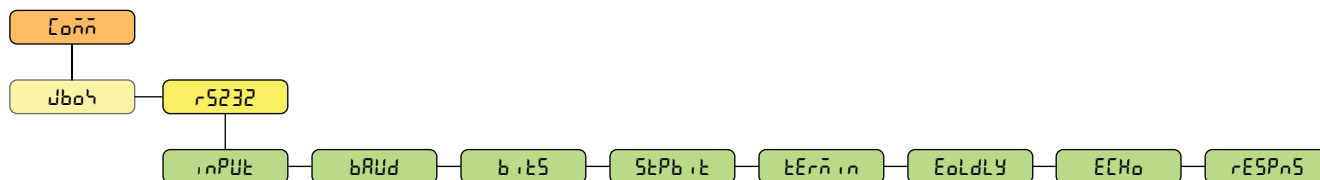


Figura 4-9. Menú Communication – RS-232

Parámetro	Descripción
input	Input (entrada) – Ajusta el tipo de activación de entrada. Ajustes: CMD (predefinido) – Comando: ajustar la activación de entrada mediante comando permite el uso de comandos EDP y la impresión. STRIND – Transmisión de datos de báscula industrial: los datos se actualizan hasta la frecuencia de muestreo configurada; permite el funcionamiento de los comandos EDP y la impresión STRLFT – Transmisión de datos de báscula legal para el comercio: los datos se actualizan a la velocidad de actualización de visualización configurada. Permite el uso de comandos EDP e impresión.
baud	Baud Rate (velocidad en baudios) – Ajusta la velocidad de transmisión del puerto; Ajustes: 1200, 2400, 4800, 9600 (predefinido), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200
bits	Data Bits (bits de datos) – Ajusta el número de bits de datos transmitidos o recibidos por el puerto y especifica el bit de paridad a par, impar o ninguno; Ajustes: 8NONE (predefinido), 7EVEN, 7ODD
stopbits	Stop Bits (bits de parada) – Ajusta el número de bits de parada transmitidos o recibidos por el puerto; Ajustes: 1 (predefinido), 2
termination	Outgoing Line Termination (terminación de línea saliente) – Ajusta el carácter de terminación para los datos enviados desde el puerto; Ajustes: CR/LF (predefinido), CR
endofline	End of Line Delay (demora de final de línea) – Ajusta el tiempo de demora desde la terminación de una línea con formato al principio de la siguiente salida serial con formato (determinado en décimas de segundo); Ingrese un valor: 0–255, 0 (predefinido)
echo	Echo (eco) – Define si los caracteres recibidos por el puerto son reproducidos de vuelta a la unidad emisora; Ajustes: ON (predefinido), OFF
response	Response (respuesta) – Define si el puerto transmite respuestas a los comandos seriales; Ajustes: ON (predefinido), OFF

Tabla 4-8. Parámetros del menú Communication – RS-232

4.4.4.2 Menú WiFi y WPAN

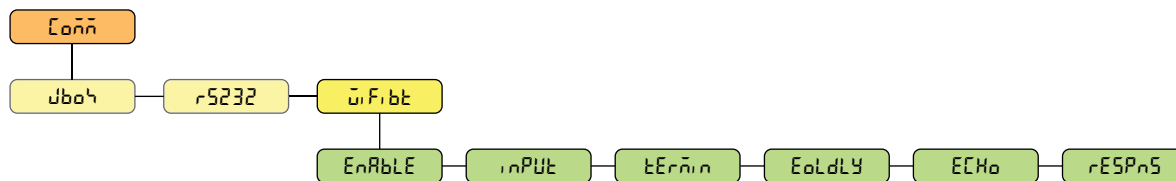


Figura 4-10. Menú Communication – WiFi / BT

Parámetro	Descripción
enable	Enable (habilitar) – Habilita el módulo inalámbrico y especifica el LED de comunicación WiFi o WPAN. Ajustes: OFF (predefinido), WIFI, BT
input	Input (entrada) – Ajusta el tipo de activación de entrada. Ajustes: CMD (predefinido) – Comando: ajustar la activación de entrada mediante comando permite el uso de comandos EDP y la impresión. STRIND – Transmisión de datos de báscula industrial: los datos se actualizan hasta la frecuencia de muestreo configurada; permite el funcionamiento de los comandos EDP y la impresión STRLFT – Transmisión de datos de báscula legal para el comercio: los datos se actualizan a la velocidad de actualización de visualización configurada. Permite el uso de comandos EDP e impresión.
termination	Outgoing Line Termination (terminación de línea saliente) – Ajusta el carácter de terminación para los datos enviados desde el puerto; Ajustes: CR/LF (predefinido), CR
endofline	End of Line Delay (demora de final de línea) – Ajusta el tiempo de demora desde la terminación de una línea con formato al principio de la siguiente salida serial con formato (determinado en milisegundos); Ingrese un valor: 0–255, 0 (predefinido)
echo	Echo (eco) – Define si los caracteres recibidos por el puerto son reproducidos de vuelta a la unidad emisora; Ajustes: ON (predefinido), OFF
response	Response (respuesta) – Define si el puerto transmite respuestas a los comandos seriales; Ajustes: ON (predefinido), OFF

Tabla 4-9. Parámetros del menú Comm – WiFi / BT

4.4.5 Menú Setup – Program

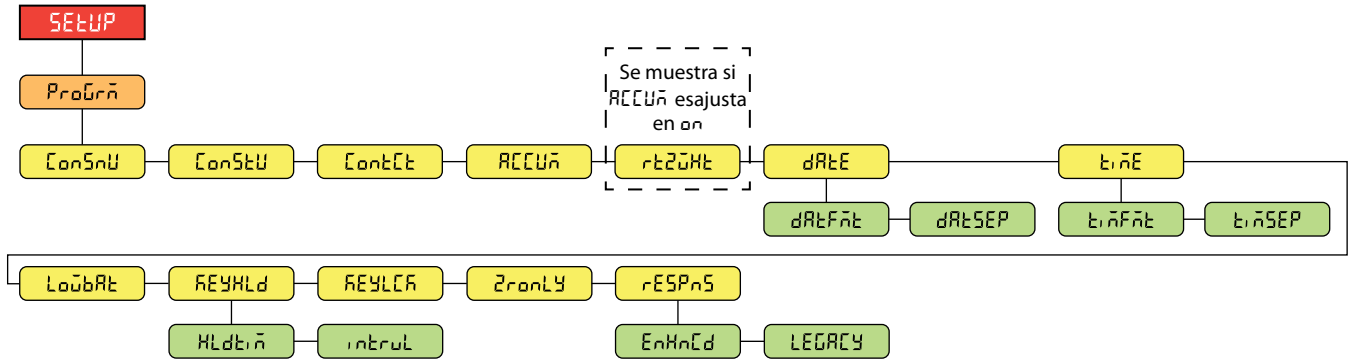


Figura 4-11. Menú Setup – Program

Parámetro	Descripción
CONSNU	Consecutive Numbering (numeración consecutiva) – Permite la numeración secuencial para operaciones de impresión. El valor aumenta tras cada operación de impresión que incluya <CN> en el formato de ticket. <i>Ingrese un valor: 0–9999999, 0 (predefinido)</i>
CONSST	Consecutive Number Startup Value (valor inicial de numeración consecutiva) – Define el valor inicial de la numeración consecutiva (CONSNU) utilizado cuando se reinicia la numeración consecutiva al enviar la entrada digital CLRCN; <i>Ingrese un valor: 0–9999999, 0 (predefinido)</i>
CONTACT	Contact Information (información de contacto). Consulte el Apartado 4.4.5.1 en la página 33 .
ACCUM	Accumulator (acumulador) – El acumulador se puede conmutar a ON/OFF (encendido/apagado). En caso de ON, la acumulación se produce con la operación de impresión. En caso de OFF, no se produce la acumulación. <i>Ajustes: OFF (predefinido), ON</i>
rTZWH	Return to Zero Weight (peso de retorno a cero) – El peso (medido en unidades primarias) desde cero en el que se rearma el acumulador; solo visible si el parámetro Accumulator (ACCUM) está en On; <i>Ingrese un valor: 0.0–100.0, 2.0 (predefinido)</i>
DATE	Date (Fecha) – Permite ajustar el formato de fecha y el carácter separador de fecha; consulte el Apartado 3.5.17 en la página 24 para ver y editar el valor de fecha DATFMT - Date Format (formato de fecha); <i>Ajustes: MMDDYY (predefinido), DDMMYY, YYMMDD, YYDDMM</i> DATSEP - Date Separator (separador de fecha); <i>Ajustes: SLASH (predefinido), DASH, SEMI, DOT</i>
TIME	Time (hora) – Permite configurar el formato de hora y el carácter separador; consulte el Apartado 3.5.16 en la página 24 para ver y editar el valor de hora TIMFMT – Time Format (formato de hora); <i>Ajustes: 12HOUR (predefinido), 24HOUR</i> TIMSEP – Time Separator (separador de hora); <i>Ajustes: COLON (predefinido), COMMA, DOT</i>
LOWBAT	Low Battery (batería baja) – La notificación de batería baja se puede conmutar a ON/OFF (encendido/APAGADO). En caso de ON, la notificación de batería baja se produce una vez cada 30 minutos. En caso de OFF, la notificación está desactivada. <i>Ajustes: On (predefinido), Off</i> NOTA: Cuando la batería está baja o inoperativa, la hora y la fecha dejan de funcionar.
KEYHLD	Key Hold (retención de tecla) – Permite ajustar el tiempo y el intervalo de presionado de tecla. HLDTIM – Key hold time (tiempo de presionado de tecla, en décimas de segundo); 20 es igual a 2 segundos. <i>Ingrese un valor: 10–50, 20 (predefinido)</i> INTERVL – Intervalo de tiempo de presionado de tecla; el periodo entre incrementos durante un presionado de tecla (en veinteavos de segundo). 2 equivale a una décima de segundo (10 incrementos por segundo durante un presionado de tecla); <i>Ingrese un valor: 1–100, 2 (predefinido)</i>
KEYLCK	Key Lock (bloqueo de teclas) – desactiva las teclas excepto la tecla de menú; <i>Ajustes: Off (predefinido), On</i>
ZRONLY	Zero Only (solo cero) – desactiva las teclas excepto la tecla cero y la tecla de menú; <i>Ajustes: Off (predefinido), On</i>
rESPNS	Response Mode (modo de respuesta) – Especifica el tipo de respuestas para los errores de comandos seriales; <i>Ajustes: ENHNCD (predefinido) – Proporciona respuestas de?? , n u R L d C o n n R n d (?? Invalid Command)</i> LEGACY- Proporciona solo respuestas de?? (??)

Tabla 4-10. Parámetros del menú Setup – Program

4.4.5.1 Menú Contact Information

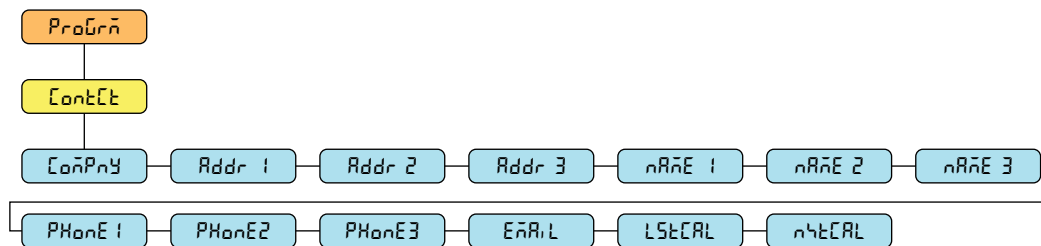


Figura 4-12. Menú Contact Information

Parámetro	Descripción
CõñPñY	Company (empresa) – Nombre de la empresa de contacto. <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 30 caracteres.</i>
Rddr 1-3	Address (dirección) – Líneas de dirección de la empresa de contacto. <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 20 caracteres (por línea).</i>
nRñE 1-3	Name (nombre) – Nombres de contacto. <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 30 caracteres (por línea).</i>
PHõnE 1-3	Phone (teléfono) – Números de teléfono de contacto. <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 20 caracteres (por línea).</i>
EñRiL	Email (correo electrónico) – Dirección de correo electrónico de contacto. <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 40 caracteres.</i>
LStEAL	Last Cal (última cal.) – Fecha de la última calibración. <i>Ingrese un valor: Número de 8 dígitos (MMDDYYYY).</i>
nHtEAL	Next Cal (siguiente cal.) – Fecha de la siguiente calibración. <i>Ingrese un valor: Número de 8 dígitos (MMDDYYYY).</i>

Tabla 4-11. Parámetros del menú Contact Information

4.4.6 Menú Setup – Print Format

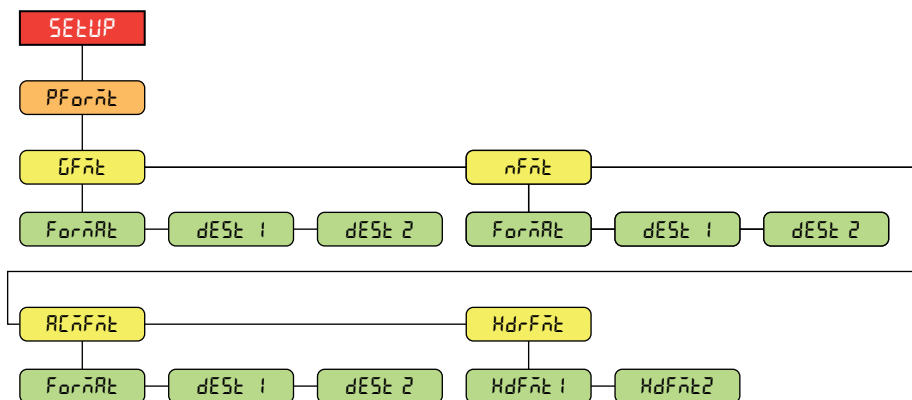


Figura 4-13. Menú Setup – Print Format

Parámetro	Descripción
GFñt	Gross Format (formato bruto) – Cadena de solicitud de formato de impresión de peso bruto. FORMAT – <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 1000 caracteres, Gross<g><n/2><td><n/2><predefinido)</i> DEST 1-2 – Puertos de destino; Ajustes: RS232 (DEST 1 predefinido), WIFIBT, NONE (DEST 2 predefinido)
nFñt	Net Format (formato de peso neto) – Cadena de solicitud de formato de impresión de peso neto. FORMAT – <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 1000 caracteres.</i> Gross<g><n/2>Tare<sp><t><n/2>Net<sp2><n><n/2><td><n/2><predefinido) DEST 1-2 – Puertos de destino; Ajustes: RS232 (DEST 1 predefinido), WIFIBT, NONE (DEST 2 predefinido)

Tabla 4-12. Parámetros del menú Setup – Print Format

Parámetro	Descripción
REñFñt	Accumulator Format (formato de acumulador) – Cadena de formato de impresión de acumulador. FORMAT – Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 1000 caracteres, Accum <a><n><da> <t><n> (predefinido) DEST 1-2 – Puertos de destino; Ajustes: RS232 (DEST 1 predefinido), WIFIBT, NONE (DEST 2 predefinido)
HdrFñt	Header Format (formato de encabezado) – Cadenas de formato de encabezado de ticket. HDFMT1 – Cadena de formato de encabezado 1; Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 1000 caracteres. Company Name<n>Street Address<n>City St Zip<n2> (predefinido) HDFMT2 – Cadena de formato de encabezado 2; Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 1000 caracteres. Company Name<n>Street Address<n>City St Zip<n2> (predefinido)

Tabla 4-12. Parámetros del menú Setup – Print Format (continuación)

4.4.7 Menú Setup – Stream Format

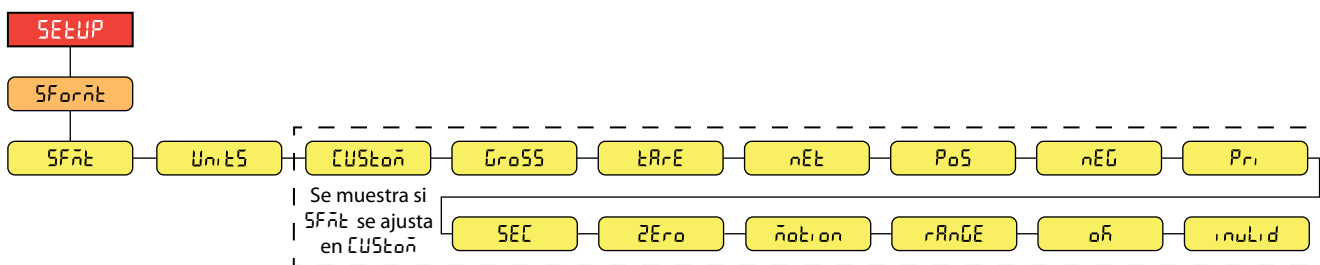


Figura 4-14. Menú Setup – Stream Format

Parámetro	Descripción
SFñt	Stream Format (formato de transmisión) – Define el formato de transmisión utilizado para la salida de transmisión de datos de la báscula o define la entrada prevista para una báscula serial. Ajustes: RLWS (predefinido) - Formato de transmisión Rice Lake Weighing Systems (Apartado 11.3.1 en la página 60) CRDNAL – Formato de transmisión Cardinal (Apartado 11.3.2 en la página 60) WTRNIX – Formato de transmisión Avery Weigh-Tronix (Apartado 11.3.3 en la página 61) TOLEDO – Formato de transmisión Mettler Toledo (Apartado 11.3.4 en la página 61) CUSTOM – Formato de transmisión personalizado
UNITS	Units (unidades) – Especifica si los tokens de unidad de transmisión permanecen estáticos o se actualizan dinámicamente con las unidades configuradas; Static utiliza los tokens de unidad primaria/secundaria configurados y Dynamic utiliza las unidades configuradas de la báscula; Ajustes: STATIC (predefinido), DYNAMIC NOTA: El valor predefinido de UNITS es STATIC cuando SFMT está ajustado a RLWS, TOLEDO o CUSTOM, y el valor predefinido es DYNAMIC para CRDNAL y WTRNIX
CUSñt	Custom Stream Format (formato de transmisión personalizado) – Especifica el formato de transmisión personalizado; solo se muestra si SFMT está configurado como CUSTOM; Introduzca los caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 1000 caracteres.
GROSS	Gross (peso bruto) – Token de modo al transmitir el peso bruto; Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 8 caracteres, G (predefinido)
TARE	Tare (tara) – Token de modo al transmitir la tara; Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 8 caracteres, T (predefinido)
NET	Net (peso neto) – Token de modo al transmitir el peso neto; Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 8 caracteres, N (predefinido)
POS	Positive (positivo) – Token de polaridad cuando el peso es positivo; Ajustes: SPACE (predefinido), NONE , +
NEG	Negative (negativo) – Token de polaridad cuando el peso es negativo; Ajustes: SPACE , NONE , – (predefinido)
PRI	Primary (principal) – Token de unidades al transmitir unidades principales; Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 8 caracteres, L (predefinido)
SEC	Secondary (secundario) – Token de unidades al transmitir unidades secundarias; Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 8 caracteres, K (predefinido)

Tabla 4-13. Parámetros del menú Setup – Stream Format

Parámetro	Descripción
Zero	Zero (cero) – Token de estado cuando el peso está en el centro de cero; <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 2 caracteres, Z (predefinido)</i>
Motion	Motion (movimiento) – Token de estado cuando el peso está en movimiento; <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 2 caracteres, M (predefinido)</i>
Range	Range (rango) – Token de estado cuando el peso está fuera de rango; <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 2 caracteres, O (predefinido)</i>
OK	OK – Token de estado cuando el peso es correcto (ni no válido, ni fuera de rango, a cero o en movimiento). <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 2 caracteres (el valor predefinido es un espacio)</i>
Invalid	Invalid (no válido) – Token de modo al transmitir un peso no válido; <i>Ingrese caracteres: Entrada alfanumérica de hasta 2 caracteres, I (predefinido)</i>

Tabla 4-13. Parámetros del menú Setup – Stream Format (continuación)

4.4.8 Menú Setup – Default

Consulte los comandos del [Apartado 3.5.19 en la página 25](#) para restablecer los parámetros configurables de CLS-680 o la caja de unión a los ajustes predefinidos.

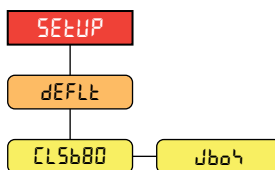


Figura 4-15. Menú Default

Parámetro	Descripción
CLS680	CLS-680 – Predefine los parámetros configurables de CLS-680 sin predeterminar ningún parámetro relacionado con la caja J; <i>Opciones: NO, YES</i>
JBox	J-Box (caja de unión) – Predefine los parámetros configurables de la caja de unión (J-Box), el parámetro MODE predefinido es 100; <i>Opciones: NO, YES</i>

Tabla 4-14. Parámetros del menú Default

4.5 Menú Accumulator



Figura 4-16. Menú Accumulator

Parámetro	Descripción
dSPREñ	Display Accumulator (mostrar acumulador) – Muestra el valor del acumulador. <i>Solo lectura</i>
PrEñ	Print Accumulator (imprimir acumulador) – Imprime el valor del acumulador por el puerto especificado, si se ha configurado.
CLRñ	Clear Accumulator (borrar acumulador) – Borra el valor del acumulador.

Tabla 4-15. Parámetros del menú Accumulator

4.6 Menú Tare

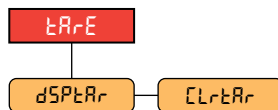


Figura 4-17. Menú Tare

Parámetro	Descripción
dSPtAr	Display Tare (mostrar tara) – Muestra el valor actual de tara. <i>Solo lectura</i>
CLrAr	Clear Tare (eliminar tara) – Elimina el valor actual de tara.

Tabla 4-16. Parámetros del menú Tare

4.7 Menú MAC ID

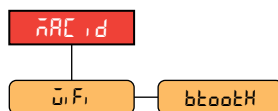


Figura 4-18. Menú MAC ID

Parámetro	Descripción
Wi-Fi	WiFi – Muestra la dirección Mac de WiFi; <i>Solo lectura</i>
btooth	WPAN – Muestra la dirección Mac de WPAN; <i>Solo lectura</i>

Tabla 4-17. Parámetros del menú MAC ID

4.8 Menú J-Box Info

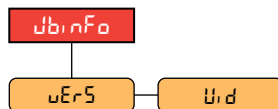


Figura 4-19. Menú J-Box Info

Parámetro	Descripción
vErS	J-Box Version (versión de J-Box) – Muestra el número de versión del firmware de la caja de unión. <i>Solo lectura</i> .
U, d	Unit ID (ID de unidad) – Muestra el número de identificación de la unidad de la caja de unión; <i>Solo lectura</i>

Tabla 4-18. Parámetros del menú J-Box Info

5.0 Calibración

La báscula para montacargas (CLS) se puede calibrar utilizando el panel frontal de la pantalla de báscula de montacargas CLS-680. Las siguientes secciones describen los procedimientos necesarios para la calibración.

NOTA: Todos los parámetros asociados al peso deben estar configurados antes de calibrar la unidad ([Apartado 4.4.1 en la página 28](#)). Todo el procedimiento de calibración ([Apartado 5.2.1 en la página 38](#)) es necesario para una calibración estándar. Los puntos de calibración lineal son opcionales ([Apartado 5.2.2 en la página 39](#)). Los puntos lineales deben estar entre cero y la capacidad.

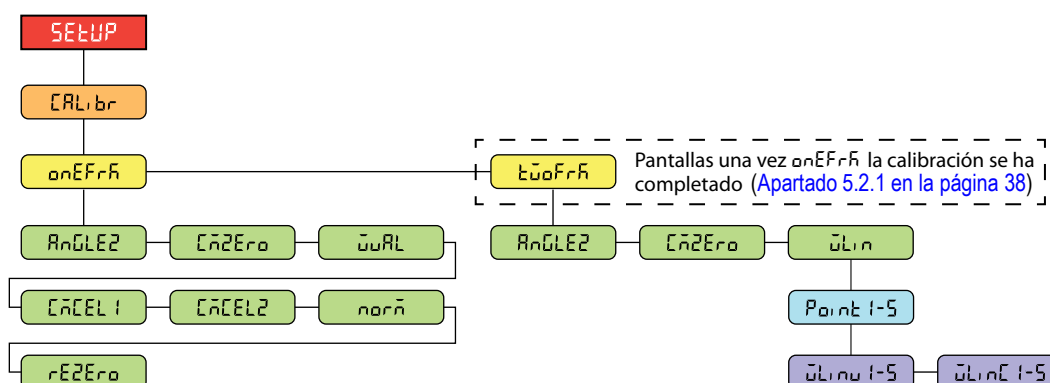


Figura 5-1. Menú Calibration

5.1 Preparación de la calibración

Revise las siguientes notas importantes antes del proceso de calibración.

- Las pesas de prueba utilizadas en una calibración de dos horquillas no pueden ser superiores a 5000 lb
- Las pesas de prueba utilizadas en una calibración de una horquilla no pueden ser superiores a 2500 lb
- Es necesario un nivel para garantizar que las púas del montacargas estén niveladas antes de la calibración
- Ejecute las celdas de carga antes de la calibración levantando las pesas
- Siga las secuencias de calibración según lo definido, de lo contrario se producirán errores
- Una vez iniciado el proceso de calibración, asegúrese de que la CLS-680 no pierde potencia
- En el menú de configuración, compruebe que **GRADS** esté ajustado a 1000 y que **ZRANGE** esté ajustado a 1,9 (%)
- Determine los dispositivos de suspensión de pesas de prueba necesarios para la calibración ([Apartado 5.1.1](#))

5.1.1 Dispositivos utilizados para levantar pesas de calibración

Existen muchas técnicas y dispositivos utilizados para levantar las pesas de prueba durante el proceso de calibración. Para obtener el mejor rendimiento, utilice los siguientes métodos y dispositivos.

Dos correas, cadenas, manguitos de horquilla con ganchos

El uso de dos correas (eslingas), cadenas o manguitos de horquilla (canal) con ganchos son métodos recomendados para levantar pesas de prueba durante un proceso de calibración. Coloque los dispositivos elegidos en cada horquilla antes de que se realice el paso **CMZERO** (calibración cero) en el procedimiento de calibración. Los dispositivos utilizados para levantar el peso deben pesar menos de 20 libras cada uno. A continuación, se realiza una calibración de rezero ([Apartado 5.3 en la página 40](#)) al final del procedimiento de calibración para eliminar el desplazamiento de calibración creado por estos dispositivos.

Una correa, cadena, manguito de horquilla con gancho

El uso de un solo dispositivo requiere que el peso conocido del dispositivo se agregue a la entrada **WVAL** (valor de peso) para la calibración de cada horquilla.

NOTA: El uso de otros aparatos puede causar un error durante el proceso de calibración. El desplazamiento de cargas entre la calibración de celda de carga cero e individual afectará el recorte digital. No reconfigure la carga muerta durante el proceso de calibración.

5.2 Calibración mediante el panel frontal









5.2.1 Calibración de una horquilla

Para calibrar, las púas del montacargas deben estar en su lugar a medida que se colocan las pesas de prueba sobre ellas.
















NOTA: Utilice un nivel para asegurarse de que las púas del montacargas estén niveladas antes de la calibración.
La pesa de prueba utilizada para calibrar las horquillas individuales no puede ser superior a 2500 lb.

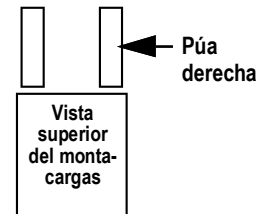
Haga lo siguiente para calibrar la CLS-680 utilizando el panel frontal:

1. Presione el interruptor de configuración para acceder al modo de configuración ([Apartado 4.1 en la página 26](#)). Se muestra $\Sigma \alpha \eta \Gamma \iota \zeta$.
2. Presione  hasta que se muestre $\zeta \mathcal{R} \mathcal{L} \iota \beta \mathcal{r}$.
3. Use un nivel para asegurarse de que las púas del montacargas estén niveladas. Presione , aparece $\alpha \eta \mathcal{E} \mathcal{F} \mathcal{r} \mathcal{H}$.
4. Presione , aparece $\mathcal{R} \eta \zeta \mathcal{L} \mathcal{E} \mathcal{Z}$.
5. Sin peso en las púas del montacargas, presione  o  para poner a cero el inclinómetro de la báscula. Aparece $\alpha \mathcal{H}$.
6. Presione , aparece $\zeta \mathcal{H} \mathcal{Z} \mathcal{E} \mathcal{r} \alpha$.
7. Revise el [Apartado 5.1.1 en la página 37](#) para determinar el método de calibración.
8. Presione  o  para realizar la calibración de cero. Aparece $\alpha \mathcal{H}$.



NOTA: Si se produce un error durante la calibración, aparecerá un mensaje de error que comienza con $\mathcal{Z} \mathcal{Z}$, seguido de una o dos palabras para indicar cuál fue el problema que ocurrió. Consulte el [Apartado 11.1 en la página 59](#) el para obtener una lista de posibles mensajes de error.

9. Presione , aparece $\zeta \alpha \mathcal{R} \mathcal{L}$.
10. Presione , se muestra el valor del peso de prueba actual. Edite el valor utilizando el teclado numérico, si es necesario.
11. Presione , para aceptar el valor de peso. Aparece $\alpha \mathcal{H}$.
12. Presione , Aparece $\zeta \mathcal{H} \zeta \mathcal{E} \mathcal{L} \iota$.
13. Coloque la pesa de prueba en la púa derecha del montacargas (centrada), permitiendo que la pesa de prueba se estabilice.
14. Presione  o  para calibrar la púa derecha. Aparece $\alpha \mathcal{H}$.
15. Presione , Aparece $\zeta \mathcal{H} \zeta \mathcal{E} \mathcal{L} \mathcal{Z}$.
16. Mueva la pesa de prueba a la púa izquierda (centrada), permitiendo que la pesa de prueba se estabilice.
17. Presione  o  para calibrar la púa izquierda. Aparece $\alpha \mathcal{H}$.
18. Presione , aparece $\eta \alpha \mathcal{r} \mathcal{H}$.
19. Retire la pesa de prueba de la púa izquierda del montacargas.
20. Presione , para normalizar las celdas de carga de las púas derecha e izquierda. Aparece $\alpha \mathcal{H}$.
21. Presione , aparece $\mathcal{r} \mathcal{E} \mathcal{S} \mathcal{Z} \mathcal{E} \mathcal{r} \alpha$.
22. Retire los dispositivos de suspensión de pesas de prueba, si se utilizan.
23. Presione , para realizar una recalibración de cero ([Apartado 5.3 en la página 40](#)). Aparece $\alpha \mathcal{H}$.




















24. Presione  y después  para volver al modo de pesaje.



NOTA: Realice todos los pasos de calibración indicados cada vez que calibre la unidad. Consulte el [Apartado 4.4.3 en la página 30](#) para las definiciones del menú de calibración.





5.2.2 Calibración lineal de dos horquillas

Los puntos de calibración lineal proporcionan una mayor precisión de báscula al calibrar hasta cinco puntos adicionales entre cero y capacidad.

1. Presione el interruptor de configuración para acceder al modo de configuración ([Apartado 4.1 en la página 26](#)). Se muestra `CONF`.
2. Presione  hasta que se muestre `Calibr`.
3. Use un nivel para asegurarse de que las púas del montacargas estén niveladas. Presione , aparece `ENTER`.
4. Presione . Aparece `Enter`.
5. Presione . Aparece `LINE`.
6. Sin peso en las púas del montacargas, presione  o  para poner a cero el inclinómetro de la báscula. Aparece `0`.
7. Presione , aparece `LINE`.
8. Revise el [Apartado 5.1.1 en la página 37](#) para determinar el método de calibración.
9. Presione  o  para capturar la carga cero. Aparece `0`.
10. Presione . Aparece `LINE`.
11. Presione . APARECE `Point 1`.
12. Presione . APARECE `LINE 1`.
13. Presione . Se muestra el valor del peso de prueba actual para el punto. Edite el valor utilizando el teclado numérico, si es necesario.
14. Presione  para aceptar el valor de peso. Aparece `0`.
15. Presione . Aparece `LINE 1`.
16. Coloque la cantidad especificada de peso de prueba en las horquillas.
17. Presione  o  para realizar una calibración de punto lineal. Aparece `0`.



NOTA: La calibración lineal de un punto se guarda tras haber calibrado el punto.

18. Presione . APARECE `LINE 1`.
19. Presione . APARECE `Point 2`.
20. Presione . APARECE `Point 2`.
21. Repita los [pasos 12-20](#) para los puntos de calibración lineales adicionales, según sea necesario.
22. Presione  para volver al modo de pesaje.

5.3 Recalibración de cero

Se necesita una recalibración de cero (ZERO) al final de una calibración de una horquilla para eliminar el desplazamiento de calibración creado cuando se utilizan correas (eslingas), cadenas o manguitos de horquilla (canal) con ganchos para levantar y suspender las pesas de prueba.

Una vez que se complete la calibración de una horquilla, retire las pesas de prueba y los dispositivos colgantes de pesas de prueba de la báscula. Con el peso retirado, se realiza una recalibración de cero para ajustar los valores de calibración de cero y amplitud.

6.0 Configuración de WiFi

La CLS-680 es un dispositivo WiFi o WPAN. La CLS-680 crea una red WiFi a la que se puede conectar. La configuración de los ajustes inalámbricos se hace usando el Administrador web integrado. Se puede acceder al Administrador web a través del AP (punto de acceso) por software incorporado y, de forma predeterminada, el AP por software está disponible cada vez que se enciende la unidad.

El AP por software se puede usar para conectarse a la red de las instalaciones usando el Administrador web. En aplicaciones que no cuentan con una red local a la que conectarse, o si la red no está en el rango, la conexión de AP por software también permite comunicarse con una CLS-680 conectándose a la IP 192.168.0.1, puerto 10001.

La CLS-680 cuenta con un módulo inalámbrico Lantronix® xPico serie 200. Visite www.lantronix.com para consultar la Guía del usuario de la serie xPico 200 para obtener instrucciones detalladas sobre el módulo.



NOTA: El uso de un navegador web en una computadora o teléfono es necesario para acceder al Administrador web integrado del módulo inalámbrico.

Consulte el [Apartado 3.5.18 en la página 24](#) para ver las direcciones MAC WiFi y WPAN desde el panel frontal CLS-680.

Detalles del AP (Punto de acceso) por software

- Nombre: **RLWS_XXXXXX**
- Contraseña: **PASSWORD**
- Página de configuración: **http://192.168.0.1**



NOTA: El punto de acceso habilitado por software solo aparece como red de 5 GHz. El dispositivo de conexión debe ser capaz de usar la banda de 5 GHz para conectarse al AP por software.

6.1 Configuración de WiFi

El siguiente procedimiento es para configurar la red WiFi utilizando el Administrador web integrado del módulo inalámbrico.

1. Encienda la CLS-680.

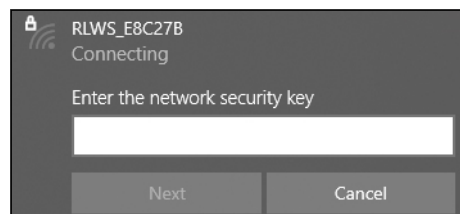


NOTA: El LED verde del lado derecho del panel frontal indica si el WiFi está encendido.

2. Para habilitar el módulo inalámbrico y encender el LED WiFi en el menú CLS-680:
 - En el modo de configuración ([Apartado 4.1 en la página 26](#)), vaya a SETUP→→COMM→WIFIBT ENABLE y configúrelo en WIFI
 - Presione la tecla MENU para volver al modo de pesaje.
3. Busque redes WiFi disponibles usando una computadora o teléfono y conéctese al punto de acceso habilitado por software. Pueden pasar algunos intentos antes de que el punto de acceso habilitado por software aparezca en la computadora o el teléfono.
 - Nombre del AP por software: **RLWS_XXXXXX**
 - Contraseña del AP por software: **PASSWORD**



IMPORTANTE: Se recomienda cambiar las contraseñas predefinidas para limitar el acceso y por motivos de seguridad.





NOTA: Las X en el nombre representan los últimos 6 dígitos de la dirección MAC de WiFi. El número de serie indicado en la etiqueta del módulo inalámbrico es prácticamente idéntico, salvo por el último dígito que es un número/carácter menor que la dirección MAC de WiFi.

Por ejemplo, si el número de serie del módulo es "0080A3E8C27A", el SSID sería "RLWS_E8C27B". La dirección MAC es un valor hexadecimal, por lo que la letra A sigue al número 9, continuando así hasta la F antes de pasar al siguiente dígito más significativo y volver a 0.

El número de serie del módulo inalámbrico es el mismo que la dirección Mac de WPAN.

Las direcciones MAC de WiFi y WPAN se pueden encontrar en el menú MAC ID de nivel superior ([Apartado 3.5.18 en la página 24](#)).

- Una vez conectado al AP por software, use un explorador web e ingrese la dirección de URL **192.168.0.1** y presione **Enter**.



NOTA: Una vez conectado a una red, un explorador web en dicha red se puede conectar al Administrador web simplemente navegando a la dirección IP del módulo inalámbrico (disponible en la página Status del Administrador web).

- Ingrese las credenciales de acceso predefinidas del Administrador web.
 - Nombre de usuario: **admin**
 - Contraseña: **PASSWORD**



IMPORTANTE: Se recomienda cambiar las contraseñas predefinidas para limitar el acceso y por motivos de seguridad.

Sign in
http://192.168.0.1
Your connection to this site is not private

Username

Password

- Presione **Sign in**. El Administrador web se carga en el explorador y aparece la página **Status**.
- Haga clic en **QuickConnect** en la parte superior de la barra de navegación izquierda.

RICE LAKE
WEIGHING SYSTEMS

xPico 200 Series
Configuration

admin [Logout]

QuickConnect

Status

Bluetooth

Bluetooth SPP

Device

File System

Product Information

Product Type:	xPico250
Firmware Version:	4.4.0.0R8
Serial Number:	0080A3E8C27A
Uptime:	17 minutes 26 seconds
Permanent Config:	Saved

8. Se muestran varias redes inalámbricas. Presione el nombre de la red a la que se pretende conectar la red WiFi del módulo inalámbrico.



NOTA: Si no aparece la red necesaria, haga clic de nuevo en el botón **Scan**. Puede que lleve algunos intentos para que aparezca la red. Si la red está oculta, ingrese el nombre de red en el recuadro.

Network Name	BSSID	Ch	RSSI	Security Suite
ABC_Wifi_5G	3C:7C:3F:63:F2:84	36	-34	WPA2-CCMP
ABC_Wifi	3C:7C:3F:63:F2:81	4	-36	WPA2-CCMP
ABC_Wifi_5G	3C:7C:3F:63:EC:34	36	-64	WPA2-CCMP

admin [Logout]
This page shows a scan of the wireless devices within range of the device.
It reports:

- Network name (Service Set Identifier)(SSID)
- Basic Service Set Identifier (BSSID)
- Channel
- Received Signal Strength Indication (RSSI)
- Security Suite

The icon indicates the active profile.
Click on a network name for QuickConnect configuration.



NOTA: El Administrador web ofrece notas e información sobre la página actual en la columna del extremo derecho. También se proporcionan descripciones de las opciones y los ajustes al poner el cursor sobre un elemento dado.

9. Se muestra la página de información de red inalámbrica. Ingrese la contraseña de red (si corresponde).



NOTA: Contacte con el administrador de IT de las instalaciones para obtener las credenciales de red necesarias para el sistema de seguridad dispuesto.

admin [Logout]
Use the Apply button to try out settings on the WLAN without saving them to Flash. If the settings do not work, when you reboot the device, it will still have the original settings.
Use the Submit button to update the WLAN settings and save them to Flash.

10. Haga clic en **Submit** para aplicar y guardar los ajustes. Se muestra un mensaje en la parte superior de la página para indicar que se ha guardado correctamente el perfil nuevo de red. Esto no implica necesariamente la conexión a la red.



NOTA: El botón **Apply** solo aplica los ajustes para la sesión actual, pero **NO** los guarda.

11. Para verificar que el módulo inalámbrico esté conectado a la red de la ubicación, haga clic en **Status** cerca de la parte superior de la barra de navegación izquierda.

admin [Logout]
Use the Apply button to try out settings on the WLAN without saving them to Flash. If the settings do not work, when you reboot the device, it will still have the original settings.
Use the Submit button to update the WLAN settings and save them to Flash.

12. La página **Status** muestra todas las conexiones de red del dispositivo en **Network Settings**.

Line	Network Settings	
Network	Interface ap0	
Radio	MAC Address:	02:80:A3:E8:C2:7B
Tunnel	State:	Up
User	SSID:	xPico250_E8C27A
WLAN Profiles	Security Suite:	WPA2
	IP Address:	192.168.0.1/24
	Interface eth0	
	MAC Address:	00:80:A3:E8:C2:7A
	State:	Down
	Interface wlan0	
	MAC Address:	00:80:A3:E8:C2:7B
	Connection State:	Connected
	Active WLAN Profile:	ABC_Wifi
	Hostname:	
	IP Address:	192.168.50.24/24
	Default Gateway:	192.168.50.1

- Si hay conexión: Se muestra **Interface wlan0** con **Connection State** mostrando **Connected** y el campo **IP Address** completado.



NOTA: El "/24" al final de la dirección IP indica el número de bits definido para la máscara de subred de la red y no forma parte de la dirección IP en sí. Hay 32 bits en una máscara de subred, y "/24" indica que la máscara de subred es 255.255.255.0.

- Si no hay conexión: Primero pruebe a actualizar el explorador para ver si la información se completa automáticamente, luego haga clic en **WLAN Profiles** en la parte inferior del panel de navegación izquierdo para modificar los ajustes de red y vuelva a intentarlo.

13. Ahora es posible conectarse al servidor de módulo inalámbrico con un cliente remoto.

14. Usando un emulador de terminal, como Putty, es posible conectarse desde un cliente remoto al servidor de módulo inalámbrico por Telnet usando la dirección IP anotada en el [Paso 12 en la página 44](#) y el número de puerto local, cuyo valor predefinido es 10001.

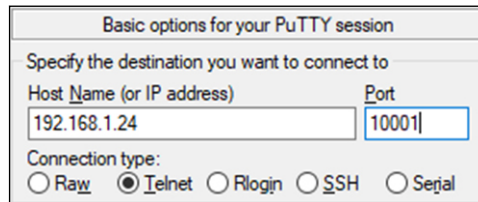


Figura 6-1. Ejemplo de Putty



NOTA: Si la dirección IP de la tarjeta cambia y ya no es posible acceder a la tarjeta a través de la red inalámbrica de las instalaciones, conecte el AP por software y utilice el Administrador web para conocer la nueva dirección IP.

Para más información sobre todas las características de esta tarjeta, visite www.lantronix.com para la guía de usuario de la serie xPico 200.

6.2 Especificaciones del módulo inalámbrico

La CLS-680 cuenta con un módulo inalámbrico Lantronix® xPico serie 200. Visite www.lantronix.com para conocer la lista más reciente de especificaciones técnicas del módulo inalámbrico.

Especificaciones inalámbricas

- IEEE 802.11 a/b/g hasta 54 Mbps; 802.11 n (1×1) hasta 150 Mbps
- Ancho de canal de 20 y 40 MHz con SGI opcional
- Banda dual de 2,4 GHz y 5 GHz, Canales 1-13, UNII-1, 2a, 2e y 3
- Admite IEEE 802.11 d/h/i
- Coexistencia WPAN/WLAN
- Roaming rápido 802.11r

Comunicación de datos

- Tecnología serial TruPort® – Modo de servidor TCP y UDP, Modo de cliente TCP y UDP, Conexión multihost; Servidor y cliente TLS
- Conexión TruPort® – Modos de servidor y cliente multihost, HTTP(S), Sockets, TLS
- Admite SMTP autenticado – Enviar correo electrónico directamente desde el dispositivo

Seguridad y autenticación

- Software de seguridad TruPort®
 - Arranque seguro, actualización inalámbrica de firmware (FOTA) segura
 - Almacenamiento seguro de claves, configuración cifrada
 - Conexiones seguras con SSL/TLS, HTTPS
 - Habilitación/deshabilitación controlada por software de puertos de servicio de red
 - Control de accesos basada en rol
- Cifrado AES/CCMP y TKIP, WPA/WPA2 Personal
- WPA2 Enterprise (EAP-TLS, EAP-TTLS, EAP-PEAP, EAP-FAST)
- SSLv3/TLS 1.2 con certificados PKI y X.509 (claves de hasta 4096 bits)
- Algoritmo AES, 256 bits, 192 bits, 128 bits

Interfaces de administración

- Plataforma de software en la nube Lantronix ConsoleFlow™, REST, MQTT
- Protocolo de descubrimiento Lantronix (77FE)
- Puerto serial, servidor web interno (HTTP/HTTPS)
- Configuración XML y estado XML (CLI, API)
- Actualización de firmware segura por HTTPS, ConsoleFlow™

Especificaciones del módulo inalámbrico (continuación)

Protocolos compatibles

- Servidor, cliente DHCP (AP por software), servidor/cliente HTTP
- IPv4, TCP/IP, UDP/IP, ARP, ICMP, Auto-IP, DNS
- SNMP v1/v2
- IPv6

Funcionalidades inalámbricas

- Concurrencia de AP por software + STA (Cliente), Cliente, AP por software
- Hasta 5 conexiones cliente simultáneas a interfaz AP por software
- Hasta 4 en modo concurrente
- Conexión a múltiples redes WLAN, WLAN QuickConnect

Certificaciones y conformidad

- Aprobaciones de tipo: USA (FCC Parte 15), Canadá (IC RSS), UE (RED), Japón (MIC), China (SRRC), AU/NZS
- Seguridad: IEC 62368 EN 62368, EN 62311, UL 60950
- RoHS, REACH
- FCC ID: R68XPICO200
- CMIIT ID: 2017AJ6663(M)

7.0 Configuración de WPAN

La CLS-680 es un dispositivo WiFi o WPAN. La configuración de los ajustes inalámbricos se hace usando el Administrador web integrado. Se puede acceder al Administrador web a través del AP (punto de acceso) por software incorporado y, de forma predeterminada, el AP por software está disponible cada vez que se enciende la unidad. La conexión AP por software también puede utilizarse para hablar con una CLS-680 conectándose a IP 192.168.0.1, puerto 10001.

El módulo inalámbrico CLS-680, de forma predeterminada, tiene la antena conectada configurada para las comunicaciones WiFi. La configuración de la radio de la antena debe cambiarse a WPAN para poder utilizar la función de comunicaciones WPAN del módulo inalámbrico.



NOTA: Incluso con la antena configurada en WPAN, todavía es posible buscar redes WiFi disponibles utilizando una computadora o teléfono y conectarse a AP por software para acceder al administrador web del módulo inalámbrico.

La CLS-680 cuenta con un módulo inalámbrico Lantronix® xPico serie 200. Visite www.lantronix.com para consultar la Guía del usuario de la serie xPico 200 para obtener instrucciones detalladas sobre el módulo.



NOTA: El uso de un navegador web en una computadora o teléfono es necesario para acceder al Administrador web integrado del módulo inalámbrico. Consulte el [Apartado 3.5.18 en la página 24](#) para ver las direcciones MAC WiFi y WPAN desde el panel frontal CLS-680.

7.1 Configuración de WPAN

El siguiente procedimiento es para configurar la antena en comunicaciones WPAN utilizando el administrador web integrado del módulo inalámbrico y luego emparejándola con un dispositivo WPAN.

1. Encienda la CLS-680.

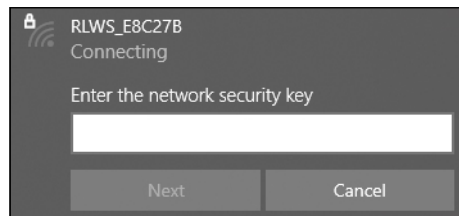


NOTA: El LED azul del lado derecho del panel frontal indica si la WPAN está encendida.

2. Para habilitar el módulo inalámbrico y encender el LED WPAN en el menú CLS-680:
 - En el modo de configuración ([Apartado 4.1 en la página 26](#)), navegue hasta SETUP → → COMM → WIFIBT ENABLE y establezca en BTOOTH
 - Presione la tecla MENU para volver al modo de pesaje.
3. Busque redes WiFi disponibles usando una computadora o teléfono y conéctese al punto de acceso habilitado por software. Pueden pasar algunos intentos antes de que el punto de acceso habilitado por software aparezca en la computadora o el teléfono. El punto de acceso habilitado por software solo aparece como red de 5 GHz.
 - Nombre del AP por software: **RLWS_XXXXXX**
 - Contraseña del AP por software: **PASSWORD**



IMPORTANTE: Se recomienda cambiar las contraseñas predefinidas para limitar el acceso y por motivos de seguridad.



NOTA: Las X en el nombre representan los últimos 6 dígitos de la dirección MAC de WiFi. El número de serie indicado en la etiqueta del módulo inalámbrico es prácticamente idéntico, salvo por el último dígito que es un número/carácter menor que la dirección MAC de WiFi.

Por ejemplo, si el SSID del módulo inalámbrico es "RLWS_E8C27B", entonces la dirección Mac de WPAN sería "0080A3E8C27A". La dirección MAC es un valor hexadecimal, por lo que la letra A sigue al número 9, continuando así hasta la F antes de pasar al siguiente dígito más significativo y volver a 0.

El número de serie del módulo inalámbrico es el mismo que la dirección Mac de WPAN.

Las direcciones MAC de WiFi y WPAN se pueden encontrar en el menú MAC ID de nivel superior ([Apartado 3.5.18 en la página 24](#)).

4. Una vez conectado al AP por software, use un explorador web e ingrese la dirección de URL **192.168.0.1** y presione **Enter**.
5. Ingrese las credenciales de acceso predefinidas del Administrador web.
 - Nombre de usuario: **admin**
 - Contraseña: **PASSWORD**



IMPORTANTE: Se recomienda cambiar las contraseñas predefinidas para limitar el acceso y por motivos de seguridad.

Sign in

http://192.168.0.1

Your connection to this site is not private

Username

Password

6. Presione **Sign in**. El Administrador web se carga en el explorador y aparece la página **Status**.
7. Haga clic en **Radio** en el navegador izquierdo.

Product Information	
Product Type:	xPico250
Firmware Version:	4.4.0.0R8
Serial Number:	0080A3E8C27A
Uptime:	17 minutes 26 seconds
Permanent Config:	Saved

Network Settings	
Interface ap0	
MAC Address:	02:80:A3:E8:C2:7B
State:	Up

8. Haga clic en **Configuration** en la parte superior de la página **Radio Status**.

Property	Status
Firmware Version:	6.4.0.61

9. Cambie la opción desplegable **Antenna 1 Supports** a **WPAN**.

Mode:	Enabled
Band:	Dual
Antenna 1 Supports:	Bluetooth
Keep Alive:	<input checked="" type="radio"/> Enabled <input type="radio"/> Disabled

- Haga clic en **Submit** para aplicar y guardar los ajustes. Aparece un mensaje en la parte superior de la página para advertir que la nueva configuración de radio no entrará en vigor hasta después del próximo reinicio.

Bluetooth SPP	Radio Configuration	
Device	Changed Radio Antenna 1 Supports to "Bluetooth". The changes have been saved permanently. WARNING: Change in Radio settings will take effect on the next reboot.	
File System		
Line		
Network		
Radio	Mode:	Enabled ▾
Tunnel	Band:	Dual ▾
User	Antenna 1 Supports:	Bluetooth ▾
WLAN Profiles		

- Utilice el botón de encendido rojo en la parte posterior de la CLS-680 para apagar y luego volver a encender la unidad.
- Busque dispositivos WPAN disponibles en el dispositivo que se pretende emparejar con la CLS-680. El nombre del dispositivo W del módulo inalámbrico CLS-680 es **RLWS_XXXXXX**.



NOTA: Las X en el nombre representan toda la dirección Mac de WPAN.

La dirección Mac de WPAN se puede encontrar en el menú MAC ID de nivel superior, en BTOOTH (Apartado 3.5.18 en la página 24).

- Empareje el dispositivo WPAN previsto con la conexión WPAN del módulo inalámbrico CLS-680.

7.2 Especificaciones de WPAN

La CLS-680 cuenta con un módulo inalámbrico Lantronix® xPico serie 200. Visite www.lantronix.com para conocer la lista más reciente de especificaciones técnicas del módulo inalámbrico.

- Cumple con la especificación central de WPAN versión 4.2 (BR/EDR/WPAN LE)
- Funciones centrales y periféricos de WPAN LE
- Admite Perfil de acceso genérico (GAP), Perfil de atributo genérico (GATT), Perfil de ID de dispositivo
- Perfil de puerto serial (SPP)



NOTA: Consulte en el Apartado 6.2 en la página 45 las especificaciones generales del módulo inalámbrico.

8.0 Opción sin cable

La opción sin cable cuenta con módulos Zigbee que permiten la comunicación sin cable entre la CLS-680 y la caja de unión. Esta opción se puede instalar de fábrica cuando se solicite al realizar el pedido o se puede comprar por separado e instalarse en el sitio. Esta sección describe cómo instalar el módulo Zigbee en una CLS-680 para la opción sin cable cuando se compra por separado.

La opción sin cable incluye un conjunto de caja de batería con un módulo Zigbee instalado y un segundo módulo Zigbee que ya está emparejado para instalar en la CLS-680. También se incluyen baterías de iones de litio y un cargador. Se recomienda tener una segunda batería disponible para evitar cualquier tiempo de inactividad. Consulte el manual de servicio de la serie CLS (n.º de ref. 96314) para obtener detalles y especificaciones adicionales sobre las baterías y la carga.



NOTA: Dentro del menú **COMM** ([Apartado 4.4.4 en la página 30](#)), el parámetro **JBOX** debe establecerse en **ZIGBEE** para permitir la comunicación sin cable entre la CLS-680 y la caja de unión.

8.1 Instalación del módulo Zigbee

El siguiente procedimiento es para la instalación y configuración del módulo Zigbee en una CLS-680.

1. Apague la CLS-680 y abra la carcasa ([Apartado 2.4 en la página 12](#)).
2. Alinee cuidadosamente el módulo Zigbee con los conectores J3 y J4 de la placa de CPU de la CLS-680.



NOTA: El módulo Zigbee debe estar alineado para que la forma del módulo coincida con la forma de impresión alrededor de J3 y J4.

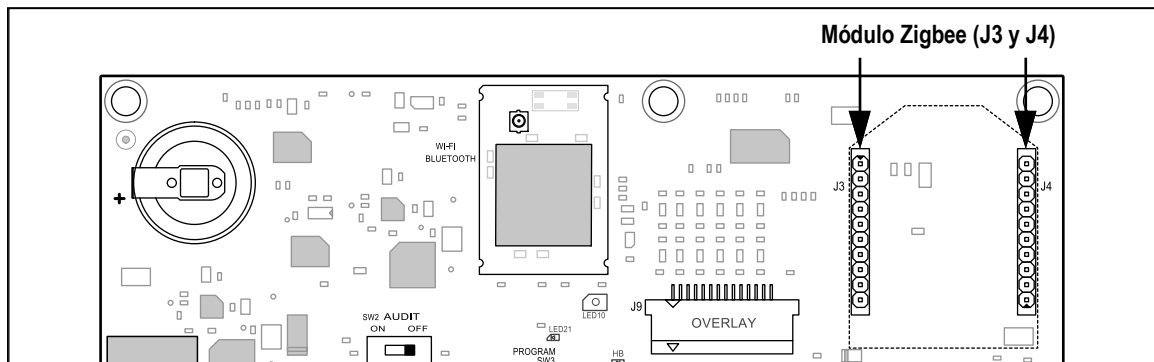


Figura 8-1. Ubicación de la conexión del módulo Zigbee

3. Presione hacia abajo el módulo Zigbee hasta que quede asentado en la placa de CPU.



NOTA: No es necesario conectar una antena, el módulo Zigbee tiene una antena de chip incorporada.

4. Cierre la carcasa ([Apartado 2.4.1 en la página 12](#)).
5. En el modo de configuración ([Apartado 4.1 en la página 26](#)), navegue hasta **SETUP** → **COMM** **JBOX** y configúrelo en **ZIGBEE**.

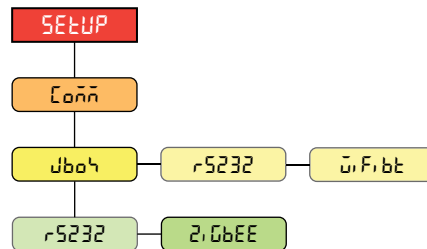


Figura 8-2. Ubicación del menú de parámetros JBOX



NOTA: La opción **RS232** del parámetro **JBOX** es para una conexión de caja de unión por cable y el cambio a la opción **ZIGBEE** cambia a la conexión de caja de unión sin cable.

6. Presione la tecla **MENU** para volver al modo de pesaje.

9.0 Comandos EDP

La pantalla de la báscula de montacargas CLS-680 se puede controlar mediante una computadora conectada a uno de los puertos de comunicación. El control se realiza mediante un conjunto de comandos que pueden simular los presionados de tecla del panel frontal, devolver y modificador los parámetros de configuración, y realizar funciones de generación de informes. Los comandos permiten enviar datos de configuración o guardar datos en una computadora conectada. Este apartado detalla el conjunto de comandos de EDP y los procedimientos para guardar y transferir datos utilizando los puertos de comunicación. El conjunto de comandos de EDP se divide en varios grupos.

Cuando la CLS-680 procesa un comando, o responde con un valor (para comandos de generación de informes o al consultar ajustes de parámetros) o con el mensaje **OK**. La respuesta **OK** verifica que el comando se ha recibido y ejecutado. Si no se reconoce el comando, la CLS-680 responde con **?? invalid command**. Si el comando no se puede ejecutar en el modo actual, la CLS-680 responde con **?? invalid mode**. Si se reconoce el comando, pero el valor está fuera de rango o es de tipo no válido, la CLS-680 responde con **??** seguido del tipo y el rango.

9.1 Comandos de presión de teclas

Los comandos seriales de presión de tecla simulan el presionado de las teclas del panel frontal de la CLS-680. Estos comandos se pueden utilizar en los modos de configuración y de pesaje. Varios comandos actúan como seudoteclas, proporcionando funciones no representadas por una tecla en el panel frontal.

Por ejemplo, para ingresar una tara de 15 lb utilizando comandos seriales:

1. Teclee **K1** y presione **Enter** (o **Return**).
2. Teclee **K5** y presione **Enter**.
3. Teclee **KTARE** y presione **Enter**.

Comando	Función
KZERO	En el modo de pesaje, este comando equivale a presionar la tecla Zero .
KGROSSNET	En el modo de pesaje, este comando equivale a presionar la tecla Gross/Net .
KGROSS	Muestra el modo Gross (seudotecla).
KNET	Muestra el modo Net (seudotecla).
KTARE	En el modo de pesaje, este comando equivale a presionar la tecla Tare .
KUNITS	En el modo de pesaje, este comando equivale a presionar la tecla Units .
KMENU	Este comando equivale a presionar la tecla Menu .
KPRIM	Muestra las unidades principales (seudotecla).
KSEC	Muestra las unidades secundarias (seudotecla).
KPRINT	En el modo de pesaje, este comando equivale a presionar la tecla Print .
KDISPACCUM	Muestra el valor del acumulador.
KPRINTACCUM	Imprime el peso acumulado.
KCLRACCUM	Borra el acumulador
KDISPTARE	Muestra el valor de tara.
KCLRTAR	Elimina la tara del sistema (seudotecla).
KCLR	En el modo de pesaje, este comando equivale a presionar la tecla Clear .
KLRCN	Elimina el número consecutivo.
KLEFT	En el modo de configuración, este comando se desplaza a la izquierda en el menú.
KRIGHT	En el modo de configuración, este comando se desplaza a la derecha en el menú.
KUP	En el modo de configuración, este comando se desplaza arriba en el menú.
KDOWN	En el modo de configuración, este comando se desplaza abajo en el menú.
KENTER	Este comando equivale a presionar la tecla Enter .
KEXIT	En el modo de configuración, este comando sale del modo de pesaje.
KSAVE	En el modo de configuración, este comando guarda la configuración actual.
KSAVEEXIT	En el modo de configuración, este comando guarda la configuración actual y sale del modo de pesaje.
KTIME	Devuelve la hora.

Tabla 9-1. Comandos de presión de teclas

Comando	Función
KDATE	Devuelve la fecha.
KTIMEDATE	Devuelve la hora y la fecha
Kn	Este comando equivale a presionar los números 0 (cero) a 9.
KDOT	Este comando equivale a presionar el punto decimal (.).
KLOCK=x	En el modo de configuración, este comando bloquea una tecla especificada del panel frontal; x = KPRINT, KUNITS, KTARE, KGROSSNET, KZERO K0-K9, KDOT, KCLEAR (ejemplo: para bloquear la tecla Zero , introduzca KLOCK=KZERO
KUNLOCK=x	En el modo de configuración, este comando desbloquea la tecla especificada del panel frontal; x = KPRINT, KUNITS, KTARE, KGROSSNET, KZERO, K0-K9, KDOT, KCLEAR (ejemplo: para desbloquear la tecla Print , ingrese KUNLOCK =KPRINT.

Tabla 9-1. Comandos de presión de teclas (continuación)

9.2 Comandos de generación de informes

Los comandos de generación de informes envían información específica al puerto de comunicaciones. Los comandos enumerados en la [Tabla 9-2](#) se pueden utilizar en el modo de configuración o el de pesaje.

Comando	Función
DUMPALL	Devuelve una lista de todos los valores de parámetro.
DUMPAUDIT	Devuelve información de pista de auditoría.
KDUMPAUDIT	Devuelve información de pista de auditoría al mismo puerto desde el que se emitió el comando EDP.
AUDIT.LRVERSION	Devuelve la versión de firmware legalmente relevante.
AUDIT.CONFIG	Devuelve el número de veces que se ha modificado la configuración.
AUDIT.CALIBRATE	Devuelve el número de calibraciones.
AUDITJUMPER	Devuelve la posición del puente de auditoría (ON u OFF).
VERSION	Devuelve la versión de firmware de la CLS-680.
JB_VERSION	Devuelve la versión de firmware de la caja J.
HWSUPPORT	Devuelve el número de referencia de la placa de CPU.
RTCBATTERYSTATUS	Devuelve el estado de la batería del reloj en tiempo real (GOOD o BAD)

Tabla 9-2. Comandos de generación de informes

9.3 Comando de restablecimiento de configuración

El siguiente comando puede utilizarse para restablecer los parámetros de configuración de la CLS-680.

Comando	Función
RESETCONFIGURATION	Restablece los parámetros configurables de CLS-680 a los valores predefinidos (solo modo de configuración)
JB_RESETCONFIGURATION	Restablece los parámetros configurables de la caja de unión a los valores predefinidos (solo modo de configuración)

Tabla 9-3. Comando de restablecimiento de configuración



NOTA: Ejecutar el comando **RESETCONFIGURATION** elimina todos los ajustes de calibración de la báscula.

9.4 Comandos de ajuste de parámetros

Los comandos de ajuste de parámetros permiten mostrar o modificar el valor actual de un parámetro de configuración.

Los ajustes actuales de un parámetro de configuración se pueden mostrar en el modo de configuración o el modo de pesaje utilizando la siguiente sintaxis:

comando<ENTER>

Los valores de los parámetros de configuración solo se pueden cambiar en el modo de configuración.

Utilice la siguiente sintaxis de comando para modificar los valores de parámetro: comando=valor<ENTER>, donde **value** es un número o valor de parámetro. No inserte espacios antes o después del signo igual (=). Si se tecldea un comando incorrecto o se especifica un valor no válido, la CLS-680 devuelve ?? seguido de un mensaje de error.

Ejemplo: para definir el parámetro SC.ACCUM en la báscula n.º 1 en ON, teclee lo siguiente:

SC.ACCUM#1=ON<ENTER>

Para devolver una lista de los valores disponibles para parámetros con valores específicos, ingrese el comando y un signo igual seguido de un signo de interrogación (comando=?<ENTER>). La CLS-680 debe estar en modo de puesta en servicio para utilizar esta función.

Tras modificar los parámetros de configuración mediante comandos EDP, utilice los comandos **KSAVE** o **KSAVEEXIT** para guardar los cambios en la memoria.

Comando	Descripción	Valores
MODE	Establece el modo de usuario (configuración de un solo paso)	600–611, 600 (predefinido)
MODELOCK	Establece qué modo configurado se utiliza; cuando se establece en OFF, el modo configurado se basa en el modo de la caja J y cuando se establece en ON, el modo configurado se basa en el modo de la CLS-680	OFF (predefinido), ON
SC.TAREFN#n	Función de tara	BOTH (predefinido), KEYED, NOTARE, PBTARE
SC.ACCUM#n	Habilitación del acumulador	OFF (predefinido), ON
SC.RTZWEIGHT#n	Establece el peso al que se vuelve a armar el acumulador	0.0–100.0, 2.0 (predefinido)
SC1.GRADES	Establece el número de graduaciones	1–100000, 1000 (predefinido)
SC1.ZRANGE	Establece el porcentaje de capacidad en que se puede poner a cero la báscula (\pm)	0.0–100.0, 1.9 (predefinido)
SC1.PRI.DECPNT	Establece el punto decimal para el formato de peso de visualización principal	888888 (predefinido), 88888.8, 8888.88, 888.888, 88.8888, 8.88888, 888800, 888880
SC1.PRI.DSPDIV	Establece las divisiones de visualización para el formato de peso de visualización principal	5d (predefinido), 1d, 2d
SC1.PRI.UNITS	Establece el tipo de unidades para el formato de peso de visualización principal	LB (predefinido), KG, TN, T, OZ, G, NONE
SC1.SEC.DECPNT	Establece el punto decimal para el formato de peso de visualización secundario	888888 (predefinido), 88888.8, 8888.88, 888.888, 88.8888, 8.88888, 888800, 888880
SC1.SEC.DSPDIV	Ajusta las divisiones de visualización para el formato de peso de visualización secundario	2d (predefinido), 5d, 1d
SC1.SEC.UNITS	Establece el tipo de unidades para el formato de peso de visualización secundario	KG (predefinido), TN, T, OZ, G, NONE, LB
ANGLEZERO	Ejecuta una calibración de cero ángulos de cabeceo y balanceo	–
SC1.CAL0	Ejecuta una calibración de cero cal-match	–
SC1.WVAL	Establece el valor del peso de prueba	0.00001–5000.0, 1000.0 (predefinido)
SC1.CAL1 - SC1.CAL2	Ejecuta una calibración de la celda de carga 1-2 de cal-match	–
SC1.NORM	Ejecuta el recorte de normalización de las celdas de carga de cada horquilla	–
SC1.REZERO	Ejecuta una recalibración de cero	–
SC1.WLIN.V1-V5	Establece el valor del peso de prueba para el punto de calibración lineal	-999999.0–999999.0, 0 (predefinido)
SC1.WLIN.C1-C5	Ejecuta el proceso de calibración lineal para el punto	–
Para comandos con terminación #n, n es el número de la báscula (1)		

Tabla 9-4. Comandos de ajuste de parámetros

9.5 Comandos de configuración inalámbrica

Comando	Descripción	Valores
WIFIBT.ENABLED	Activa el módulo inalámbrico y especifica el LED WiFi o WPAN	OFF (predefinido), WIFI, BLUETOOTH
WIFIBT.INPUT	Ajusta el tipo de activador de entrada WiFi/WPAN	CMD (predefinido), STRIND, STRLFT
WIFIBT.TERMIN	Ajusta el carácter de terminación WiFi/WPAN para los datos enviados desde el puerto	CR/LF (predefinido), CR
WIFIBT.EOLDLY	Establece el periodo de retraso de fin de línea de WiFi/WPAN	0–255 (en intervalos de 0,1 seg), 0 (predefinido)
WIFIBT.ECHO	Especifica si los caracteres WiFi/WPAN recibidos son devueltos	ON (predefinido), OFF
WIFIBT.RESPONSE	Define si el puerto WiFi/WPAN transmite respuestas a los comandos seriales	ON (predefinido), OFF
WIFI.MACID	Devuelve el ID MAC de WiFi	–
BLUETOOTH.MACID	Devuelve el ID MAC de WPAN	–

Tabla 9-5. Comandos de configuración inalámbrica

9.6 Comandos de ajuste de puerto serial

Comando	Descripción	Valores
JBOX.PORT	Tipo de comunicación de la caja de unión	RS232 (predefinido), ZIGBEE
EDP.INPUT#p	Función de entrada de puerto.serial	CMD (predefinido), STRIND, STRLFT
EDP.BAUD#p	Velocidad en baudios del puerto	1200, 2400, 4800, 9600 (predefinido), 19200, 38400, 57600, 115200
EDP.BITS#p	Paridad/bits de datos del puerto	8NONE (predefinido), 7EVEN, 7ODD
EDP.STOPBITS#p	Bits de parada del puerto	1 (predefinido), 2
EDP.TERMIN#p	Carácter de terminación de línea del puerto.	CR/LF (predefinido), CR
EDP.EOLDLY#p	Retardo de fin de línea del puerto	0–255 (en intervalos de 0,1 seg), 0 (predefinido)
EDP.ECHO#p	Eco del puerto	ON (predefinido), OFF
EDP.RESPONSE#p	Respuesta del puerto	ON (predefinido), OFF

Para comandos con terminación #p, p es el número del puerto (1), 1 es RS232

Tabla 9-6. Comandos de ajuste de puerto serial

9.7 Comandos de configuración de transmisión

Comando	Descripción	Valores
STRM.FORMAT#n	Formato de transmisión.	RLWS (predefinido), CARDNAL, WTRONIX, TOLEDO, CUSTOM
STRM.UNITS#n	Static utiliza token de unidad primaria/secundaria establecida por EDP. Dynamic cambia a las unidades configuradas de la báscula.	STATIC (predefinido), DYNAMIC
STRM.CUSTOM#n	Definición personalizada de la transmisión.	Hasta 1000 caracteres alfanuméricos
STRM.GROSS#n	Token de modo al transmitir el peso bruto.	Hasta 8 caracteres alfanuméricos, G (predefinido)
STRM.TARE#n	Token de modo al transmitir la tara.	Hasta 8 caracteres alfanuméricos, T (predefinido)
STRM.NET#n	Token de modo al transmitir el peso neto.	Hasta 8 caracteres alfanuméricos, N (predefinido)
STRM.POS#n	Token de polaridad cuando el peso es positivo.	SPACE (predefinido), NONE, +
STRM.NEG#n	Token de polaridad cuando el peso es negativo.	SPACE, NONE, – (predefinido)
STRM.PRI#n	Token de unidades al transmitir unidades principales.	Hasta 8 caracteres alfanuméricos, L (predefinido)
STRM.SEC#n	Token de unidades al transmitir unidades secundarias.	Hasta 8 caracteres alfanuméricos, K (predefinido)
STRM.ZERO#n	Token de estado cuando el peso está en el centro de cero.	Hasta 2 caracteres alfanuméricos, Z (predefinido)
STRM.MOTION#n	Token de estado cuando el peso es inestable.	Hasta 2 caracteres alfanuméricos, M (predefinido)
STRM.RANGE#n	Token de estado cuando el peso está fuera de rango.	Hasta 2 caracteres alfanuméricos, O (predefinido)
STRM.OK#n	Token de estado cuando el peso es correcto (ni no válido, ni fuera de rango, a cero o en movimiento).	Hasta 2 caracteres alfanuméricos (el valor predefinido es un espacio).
STRM.INVALID#n	Token de estado al transmitir un peso no válido.	Hasta 2 caracteres alfanuméricos, I (predefinido)

Para comandos con terminación #n, n es el número de formato de transmisión (1).

Tabla 9-7. Comandos de configuración de transmisión

9.8 Comandos del programa

Comando	Descripción	Valores
DATEFMT	Formato de fecha	MMDDYY (predefinido), DDMMYY, YYMMDD, YYDDMM
DATESEP	Separador de fecha	SLASH (predefinido), DASH, SEMI, DOT
TIMEFMT	Formato de hora	12HOUR (predefinido), 24HOUR
TIMESEP	Separador de hora	COLON (predefinido), COMMA, DOT
CONSNUM	Numeración consecutiva	0-9999999, 0 (predefinido)
CONSTUP	Valor de inicio de numeración consecutiva	0-9999999, 0 (predefinido)
UID	ID de unidad de la caja de unión	0-999999, 1 (predefinido)
KYBDLK	Bloqueo del teclado (deshabilitación del teclado)	OFF (predefinido), ON
ZERONLY	Deshabilita todas las teclas salvo ZERO.	OFF (predefinido), ON
CONTACT.COMPANY	Nombre de la empresa de contacto	Hasta 30 caracteres alfanuméricos
CONTACT.ADDR1-3	Dirección de la empresa de contacto	Hasta 20 caracteres alfanuméricos (por línea).
CONTACT.NAME1-3	Nombres de contacto	Hasta 30 caracteres alfanuméricos (por línea).
CONTACT.PHONE1-3	Números de teléfono de contacto	Hasta 20 caracteres alfanuméricos (por línea).
CONTACT.EMAIL	Dirección de correo electrónico de contacto.	Hasta 40 caracteres alfanuméricos
CONTACT.LASTCAL	Fecha de la última calibración	Fecha MMDDYYYY como número de 8 dígitos.
CONTACT.NEXTCAL	Fecha de la próxima calibración	Fecha MMDDYYYY como número de 8 dígitos.
KHOLDTIME	Tiempo de presionado de tecla (en décimas de segundo); 20 equivale a 2 segundos.	10-50, 20 (predefinido)
KHOLDINTERVAL	Intervalo de presionado de tecla, el periodo entre incrementos durante un presionado de tecla (en veinteavos de segundo). 2 equivale a una décima de segundo (10 incrementos por segundo de presionado de tecla).	1-100, 2 (predefinido)
RESPONSE.MODE	Especifica el tipo de respuestas para los errores de comandos seriales	ENHANCED (predefinido), LEGACY
LOWBATIND	Activa o desactiva la indicación de batería baja (se produce una vez cada 30 minutos)	ON (predefinido, notificación habilitada), OFF

Tabla 9-8. Comandos del programa

9.9 Comandos de formato de impresión

Comando	Descripción	Valores
GFMT GFMT.PORT GFMT.PORT2	Cadena de formato de impresión a demanda de peso bruto	<p>Cada formato se puede enviar por uno o dos puertos; para los comandos .PORT y .PORT2, especifique el nombre del puerto con uno de los siguientes valores: RS232, WIFIBT, NONE</p> <p><i>Ejemplo: Para enviar el formato de peso bruto de forma simultánea por los puertos RS232 y WIFIBT, especifique:</i></p> <p>GFMT.PORT=RS232 GFMT.PORT2=WIFIBT</p> <p>Consulte el Apartado 10.0 en la página 56 para información sobre las cadenas de solicitud de formato de impresión.</p>
NFMT NFMT.PORT NFMT.PORT2	Cadena de formato de impresión a demanda de peso neto	
ACCFMT ACC.PORT ACC.PORT2	(Formato de acumulador) Cadena de formato de impresión de acumulador	
HDRFMT1 HDRFMT2	Cadenas de formato de encabezado de ticket	
AUD.PORT AUD.PORT2	Puerto de pista de auditoría	

Tabla 9-9. Comandos de formato de impresión

9.10 Comandos de modo de pesaje

Estos comandos funcionan en el modo de pesaje. Los comandos no relacionados con el pesaje funcionan en el modo de configuración.

Comando	Descripción	Valores
P	Devuelve lo que la CLS-680 está mostrando actualmente	--
ZZ	Devuelve la visualización actual con anunciadores.	Consulte el Apartado 11.2 en la página 59
S	Devuelve una sola captura de transmisión de la báscula <i>n</i> utilizando el formato de transmisión configurado	--
CONSNUM	Devuelve el valor actual del número consecutivo.	0–9999999, 0 (predefinido)
UID	Establece el ID de unidad de la caja de unión	0–999999, 1 (predefinido)
SD	Ajusta o devuelve la fecha actual del sistema.	MMDDYY, DDMMYY, YYMMDD, o YYDDMM. Ingrese una fecha de 6 dígitos utilizando el orden año-mes-día especificado para el parámetro DATEFMT, utilizando solo los dos últimos dígitos del año. La fecha actual del sistema se devuelve enviando solo SD.
ST	Ajusta o devuelve la hora actual del sistema.	HHMM (ingrese con formato de 24 horas) La hora del sistema actual se devuelve enviando solo ST.
STS	Ajusta o devuelve la hora actual del sistema en segundos.	HHMMSS (ingrese con formato de 24 horas) La hora del sistema actual se devuelve enviando solo STS.
RS	Reinicia el sistema.	Reinicio en caliente. Permite reiniciar la CLS-680 sin restablecer la configuración a los valores predefinidos de fábrica.
SX	Inicia todas las transmisiones de datos seriales.	--
EX	Detiene todas las transmisiones de datos seriales.	--
SX# <i>p</i>	Inicia la transmisión de datos seriales para el puerto <i>p</i> .	OK o ??
EX# <i>p</i>	Detiene la transmisión de datos seriales para el puerto <i>p</i> .	Una comando EX emitida estando en el modo de configuración no se aplica hasta que la CLS-680 vuelve al modo de pesaje.
SF# <i>n</i>	Devuelve una sola captura de transmisión de la báscula <i>n</i> utilizando el formato de transmisión configurado	--
XA# <i>n</i>	Devuelve el valor del acumulador en las unidades de visualización.	nnnnnnnn UU
XG# <i>n</i>	Devuelve el peso bruto en las unidades de visualización.	nnnnnnnn UU
XN# <i>n</i>	Devuelve el peso neto en las unidades de visualización.	nnnnnnnn UU
XT# <i>n</i>	Devuelve la tara en las unidades de visualización.	nnnnnnnn UU

Para comandos con terminación #*n*, *n* es el número de la báscula (1). Para comandos con terminación #*p*, *p* es el número del puerto (1). 1 es RS232.

Tabla 9-10. Comandos de modo de pesaje

10.0 Formateo de impresión

La CLS-680 ofrece múltiples formatos de impresión, GFMT, NFMT, ACMFMT y HDRFMT, que determinan el formato de la salida impresa cuando se presiona la tecla Print. Si se ha ingresado o adquirido una tara, se utiliza NFMT; de lo contrario, se utiliza GFMT.

Cada formato de impresión puede personalizarse para incluir hasta 1000 caracteres de información, como nombre y dirección de la empresa, en los tickets impresos. Utilice el menú de formato de impresión en el panel frontal de la CLS-680 para personalizar los formatos de impresión.



NOTA: Presione la flecha abajo para consultar el valor decimal del carácter ASCII en el segundo nivel de menú. Consulte el [Apartado 11.5 en la página 64](#) para consultar la tabla de caracteres ASCII.

10.1 Tokens de formato de impresión

La [Tabla 10-1](#) enumera los tokens que permiten configurar los formatos de impresión. Los tokens que se incluyan en las cadenas de formato deben estar delimitados por los caracteres < y >. Los caracteres fuera de estos delimitadores se imprimen como texto en el ticket. Los caracteres de texto pueden incluir caracteres ASCII que pueden ser impresos por el dispositivo de salida.

Token	Descripción	Formatos de ticket admitidos
<i>Tokens de datos de peso general</i>		
<Gx>	Peso bruto, báscula actual	GFMT, NFMT, ACMFMT
<Gx#n>	Peso bruto, báscula <i>n</i>	
<Nx>	Peso neto, báscula actual	
<Nx#n>	Peso neto, báscula <i>n</i>	
<Tx>	Peso de tara, báscula actual	
<Tx#n>	Tara, báscula <i>n</i>	
<S>	Número de báscula actual	
<p>NOTA: Para tokens con #n, n es el número de la báscula (1). Para tokens con una x, x es el ancho de caracteres del campo de peso con espacios ingresados a la izquierda. Si no se especifica x, 10 es el valor predefinido para el campo de peso. Se puede definir x usando uno o dos dígitos para establecer el número mínimo de caracteres en el campo de peso, pero se expande para mostrar todos los caracteres para un valor formado por más caracteres que el valor mínimo definido por x.</p> <p>Ejemplo: Para formatear un ticket para proporcionar el peso bruto para la Báscula 1 con un mínimo de 6 caracteres de impresión, utilice el siguiente token: <G6#1></p> <p>NOTA: Los pesos bruto, neto y tara se imprimen con la unidad de peso mostrada actualmente. El modificador de unidad mostrado (D) se puede agregar a los tokens de peso bruto, neto y tara, o si no se especifica, se asume la unidad mostrada actualmente (D).</p> <p>NOTA: Por omisión, las cadenas de peso formateadas consisten en un campo de peso de 10 dígitos (incluyendo el signo y el punto decimal) seguido de un espacio y un identificador de unidad de 2 dígitos. La longitud total del campo con el identificador de unidad es de 13 caracteres. Para tokens con una x, la longitud total del campo con identificador de unidad es de x + 3.</p>		
<i>Tokens de acumulador</i>		
<A>	Peso acumulado, báscula actual, impresión de 15 dígitos	GFMT, NFMT, ACMFMT
<A#n>	Peso acumulado, báscula <i>n</i>	
<AA>	Acumulación media, báscula actual	
<AA#n>	Promedio de acumulación, báscula <i>n</i>	
<AC>	Número de acumulaciones, báscula actual	
<AC#n>	Número de acumulaciones, báscula <i>n</i>	
<AT>	Hora de la última acumulación, báscula actual	
<AT#n>	Hora de la última acumulación, báscula <i>n</i>	
<AD>	Fecha de la última acumulación, báscula actual	
<AD#n>	Fecha de la última acumulación, báscula <i>n</i>	
<p>NOTA: Para tokens con #n, n es el número de la báscula (1).</p>		

Tabla 10-1. Tokens de formato de impresión

Token	Descripción	Formatos de ticket admitidos
<i>Tokens de formato y uso general</i>		
<nnn>	Carácter ASCII (nnn= valor decimal del carácter ASCII), permite insertar caracteres de control (por ejemplo, STX) en la transmisión de impresión	Todo
<TI>	Hora	
<DA>	Fecha	
<TD>	Fecha y hora	
<UID>	Número de ID de unidad (hasta 6 dígitos)	
<CN>	Número consecutivo (hasta 7 dígitos)	
<H1>	Inserta el formato de encabezado 1 (HDFMT1), consulte la Tabla 10-2	
<H2>	Inserta el formato de encabezado 2 (HDFMT2), consulte la Tabla 10-2	
<COMP>	Nombre de empresa (hasta 30 caracteres)	
<COAR1> <COAR2> <COAR3>	Dirección de contacto de la empresa, líneas 1–3 (hasta 30 caracteres)	
<CONM1> <CONM2> <CONM3>	Nombres de contacto (hasta 20 caracteres)	
<COPH1> <COPH2> <COPH3>	Números de teléfono de contacto (hasta 20 caracteres)	
<COML>	Dirección de correo electrónico de contacto (hasta 30 caracteres)	
<CR>	Carácter de retorno de carro	
<LF>	Carácter de salto de línea	
<NLnn>	Línea nueva (nn = número de caracteres de terminación (<CR/LF> o <CR>))*	
<SPnn>	Espacio (nn = número de espacios)*	
<SU>	Alternar formato de datos de pesaje (con/sin formato)	

NOTA: Si no se especifica nn, se supone 1. El valor debe estar en el rango 1–99.

Tabla 10-1. Tokens de formato de impresión (continuación)

La [Tabla 10-2](#) enumera los formatos de impresión predefinidos de la CLS-680:

Formato	Cadena de formato predefinido	Cuándo se utiliza
GFMT	GROSS<G><NL2><TD><NL>	Modo de pesaje – ninguna tara en el sistema.
NFMT	GROSS<G><NL>TARE<SP><T><NL>NET<SP2><N> <NL2><TD><NL>	Modo de pesaje – tara en el sistema.
ACMFMT	ACCUM <A><NL><DA> <TI><NL>	Cadena de solicitud de formato de impresión del acumulador.
HDFMT1-2	COMPANY NAME<NL>STREET ADDRESS<NL>CITY ST ZIP<NL2>	

Tabla 10-2. Formatos de impresión predefinidos



NOTA: El límite de 1000 caracteres para cada cadena de formato de impresión incluye la longitud del campo de salida de los tokens de formato de impresión, no la longitud del token. Por ejemplo, si se configura la CLS-680 para mostrar un punto decimal, el token <G> genera un campo de salida de 13 caracteres: el valor de peso de 10 caracteres (incluyendo el punto decimal), un espacio y un identificador de unidades de dos caracteres. Para tokens con una x (p. ej., <Gx> o <Gx#n>), la longitud total del campo con identificador de unidad es de x + 3.

PT (tara predefinida) se suma a la tara si la tara se tecleó.

10.2 Personalización de formatos de impresión

Los formatos GFMT, NFMT, ACMFMT y HDRFMT se pueden personalizar utilizando el menú de formato de impresión (PF₀₇) en el panel frontal. Consulte el [Apartado 4.4.6 en la página 33](#) para la estructura del menú de formato de impresión. Para acceder al menú de formato de impresión, la CLS-680 debe estar en modo de configuración ([Apartado 4.1 en la página 26](#)).

10.2.1 Con el panel frontal

Utilice el menú de formato de impresión para personalizar los formatos de impresión y editar las cadenas de formato de impresión modificando los caracteres ASCII en la cadena de formato. Consulte el [Apartado 3.4.2 en la página 20](#) para el procedimiento de ingreso alfanumérico para editar la cadena de formato de impresión.



NOTA: Algunos caracteres no se pueden mostrar en el panel frontal de la CLS-680, consulte la tabla de caracteres ASCII en el [Apartado 11.5 en la página 64](#) para los caracteres disponibles. La CLS-680 puede enviar o recibir caracteres ASCII. El carácter impreso depende del conjunto de caracteres ASCII específico aplicado para el dispositivo receptor.

10.3 Caracteres ilegibles por humanos

Los caracteres ASCII del 0 al 31 son caracteres ilegibles por humanos. Debido a que estos caracteres no son visibles, no se muestran como opciones seleccionables en un formato de impresión de la CLS-680. Para incluir un carácter especial en un formato de impresión, es necesario utilizar su equivalente decimal.

Por ejemplo, el carácter especial *Esc* sería <27>.

Ejemplos de comando de salida de impresión para una TMU295 en formato BRUTO:

Formato de impresión 1:

GROSS<G><NL2><TD><NL><27>q

Formato de impresión 2:

GROSS<G><NL2><TD><NL><27><113>

11.0 Apéndice

11.1 Mensajes de error

La CLS-680 proporciona varios mensajes de error. Los mensajes de error aparecen o se desplazan en la pantalla cuando se produce un error.

11.1.1 Mensajes de error mostrados

La CLS-680 proporciona varios mensajes de error en el panel frontal para facilitar el diagnóstico de problemas. La [Tabla 11-1](#) enumera estos mensajes y sus descripciones.

Mensaje de error	Descripción
-----	Error de desbordamiento – El valor de peso es demasiado elevado para ser mostrado.
nnnnnn	Peso bruto > límite de sobrecarga – El valor de peso bruto supera el límite de sobrecarga. Verifique la configuración o el nivel de entrada de señal. La sobrecarga se puede producir por una señal de entrada > 45 mV o un voltaje de modo común > 950 mV.
uuuuuu	Peso bruto < límite de carga baja – El valor del peso bruto supera el límite de carga insuficiente
ANGLE	Indica que el ángulo de cabeceo y balanceo está fuera del límite aceptable para el peso a medir
battery low	Se desliza por la pantalla cada 30 segundos cuando la batería presenta una carga baja.
tare in motion not allowed	Se desliza por la pantalla al intentar realizar un tarado cuando el peso está en movimiento, si no se permite el tarado en movimiento.
negative tare not allowed	Se desliza por la pantalla al intentar realizar un tarado negativo, si no se permite el tarado negativo.
keyed tare not allowed	Se desliza por la pantalla al intentar realizar un tarado teclado, si no se permite el tarado teclado.
tare capacity exceeded	Se desliza por la pantalla al intentar realizar un tarado superior a la capacidad, si no se permite.
tare replacement or tare elimination	Se desliza por la pantalla al intentar realizar un tarado cuando el sistema ya cuenta con una tara, si no se ha configurado el reemplazo o la eliminación de la tara.
initial zero failed	Se desliza por la pantalla al fallar un intento de cero inicial, solo posible en el arranque.
PLEASE WAIT	Se desliza por la pantalla durante la calibración.
??	Indica un error en la caja de unión; por lo general, incluye una descripción del texto después de los signos de interrogación para ayudar a aclarar el problema
?? serial command error	Indica un error de comando serial

Tabla 11-1. Mensajes de error

11.2 Comando EDP ZZ

El comando ZZ EDP puede utilizarse para consultar a distancia el valor que aparece actualmente en la pantalla de 6 dígitos, junto con las unidades y un número que representa el estado actual de los ocho indicadores LED. El número representa los anunciadores LED encendidos en ese momento ([Tabla 11-2](#)).

Ejemplo: Si vuelve el comando ZZ: "2500 LB 145", eso significa que el peso en la pantalla es de 2500 libras y los indicadores bruto, estabilidad y lb están encendidos. El número 145 representa la suma de los valores del indicador del modo de peso bruto (16), el indicador de estabilidad (128) y el indicador lb (1).

Valor decimal	Indicador
1	lb/unidades primarias
2	kg/unidades secundarias
4	Tara ingresada
8	Tara teclada ingresada
16	Bruto
32	Net
64	Centro de cero
128	Estabilidad

Tabla 11-2. Códigos de estado devueltos por el comando ZZ

11.3 Formatos de salida (transmisión) continua de datos

Cuando el ajuste de activación de un puerto se ajusta a STRLFT, los datos son transmitidos de forma continua desde el puerto pertinente en una de las cuatro opciones de formato fijo, o una opción de formato personalizado.

Opciones de formato fijo:

- Rice Lake Weighing Systems ([Apartado 11.3.1](#))
- Cardinal ([Apartado 11.3.2](#))
- Avery Weigh-Tronix ([Apartado 11.3.3 en la página 61](#))
- Mettler Toledo ([Apartado 11.3.4 en la página 61](#))

11.3.1 Formato de transmisión Rice Lake Weighing Systems (rLW5)

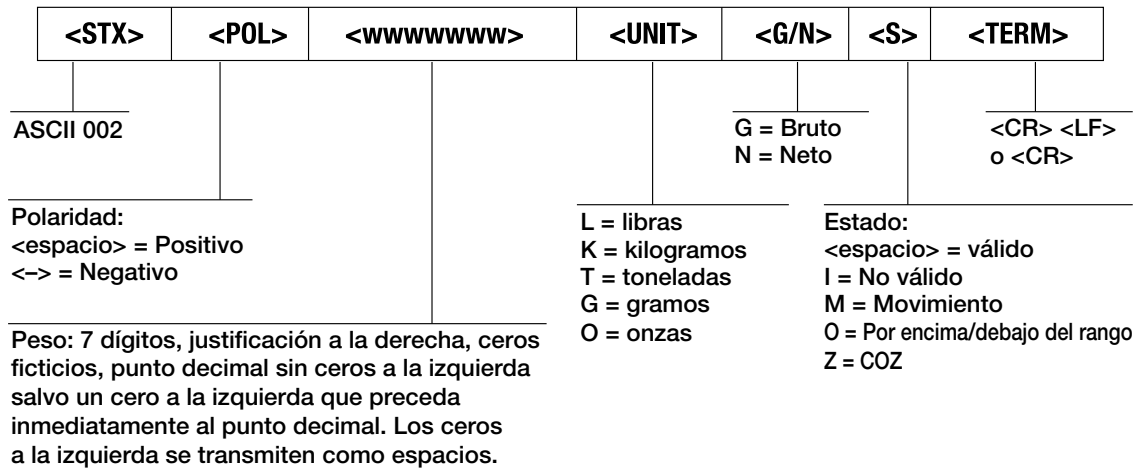


Figura 11-1. Formato de transmisión de datos Rice Lake Weighing Systems

11.3.2 Formato de transmisión Cardinal (CRdRL)

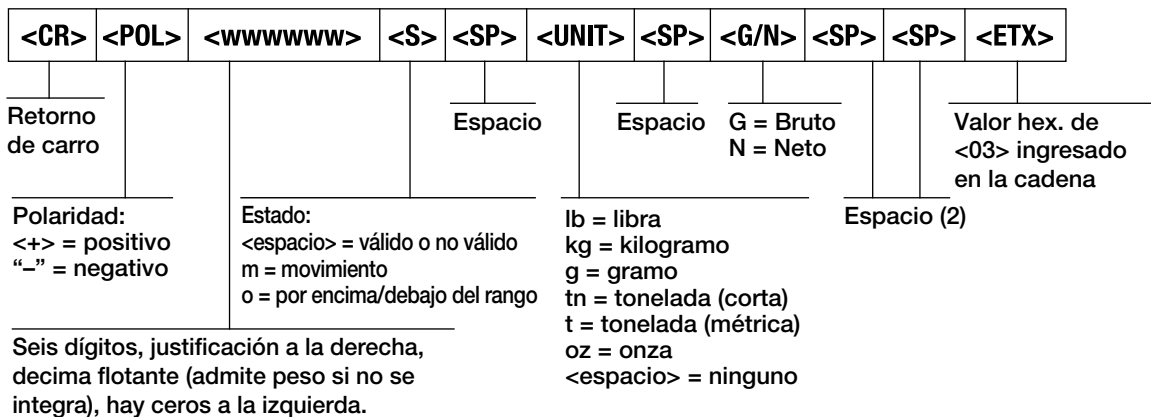


Figura 11-2. Formato de transmisión de datos Cardinal

11.3.3 Formato de transmisión Avery Weigh-Tronix (ἄβερρον τρονίξ)

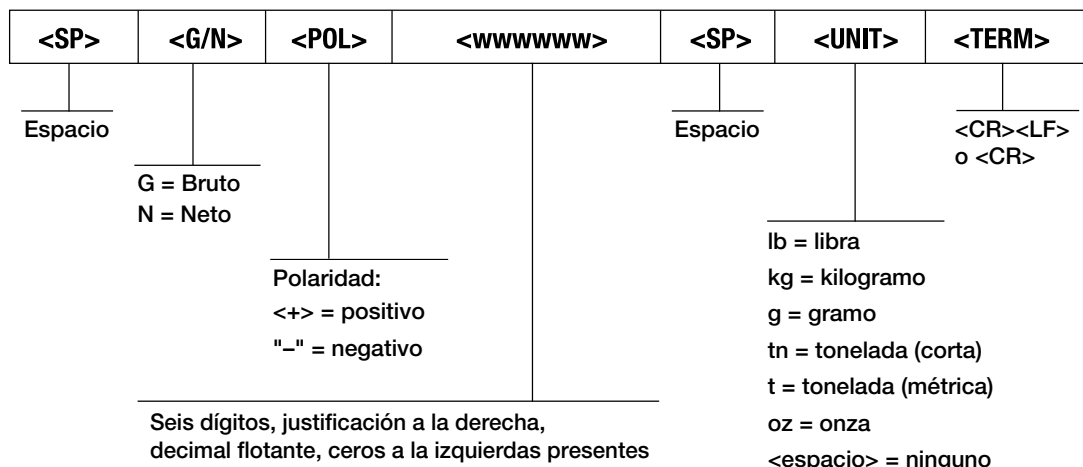


Figura 11-3. Formato de transmisión de datos Avery Weigh-Tronix

11.3.4 Formato de transmisión Mettler Toledo (μετλετοδο)

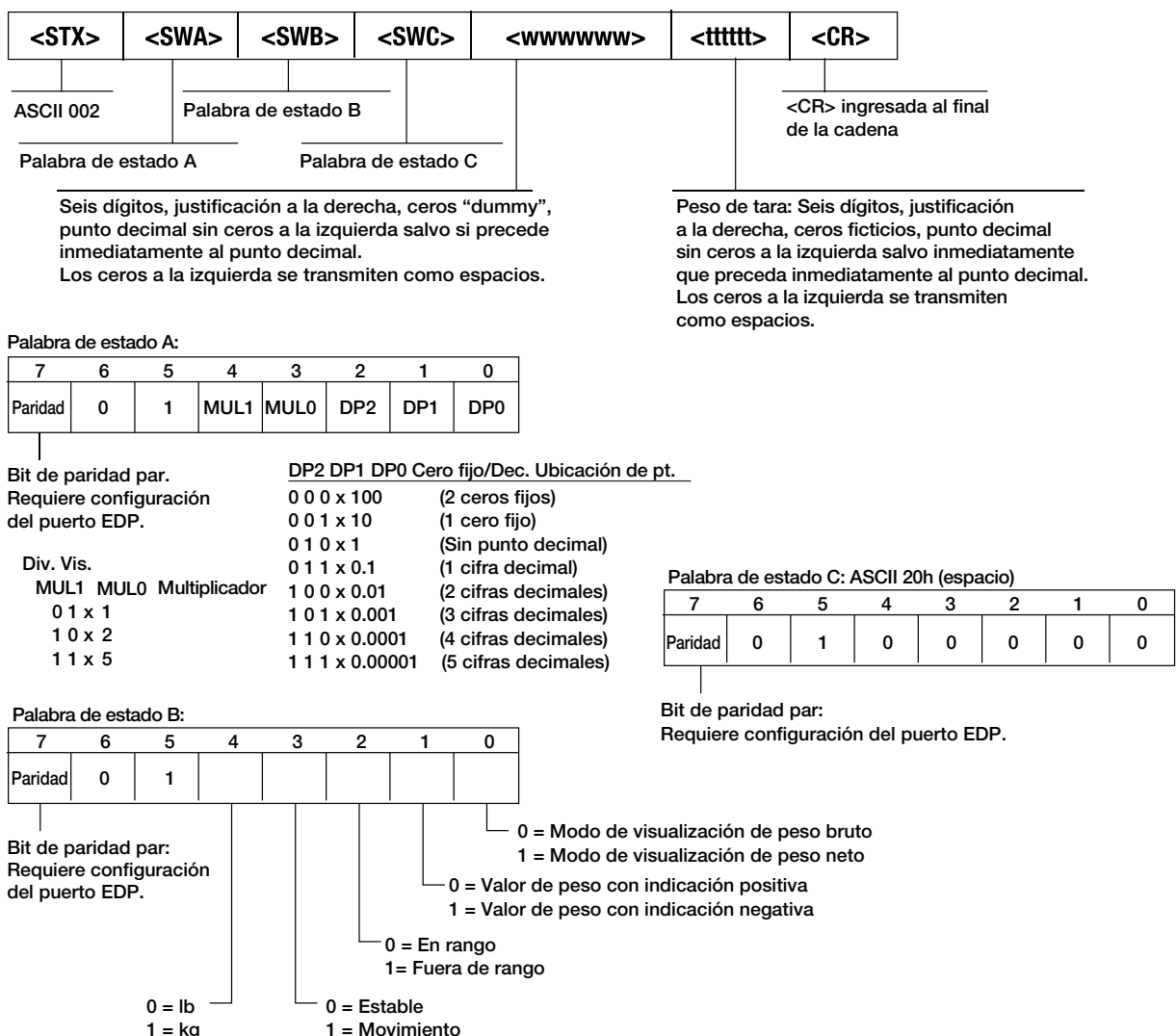


Figura 11-4. Formato de transmisión de datos Mettler Toledo

11.4 Formateo de transmisión personalizado


El parámetro de formato de transmisión personalizado puede configurarse en el menú de formato de transmisión (SFORMAT) en el panel frontal. Consulte en el [Apartado 4.4.7 en la página 34](#) la estructura del menú de formato de transmisión. El indicador debe estar en modo de puesta en servicio ([Apartado 4.1 en la página 26](#)) para acceder al menú de formato de transmisión.

Con el panel frontal

Utilice el menú de formato de transmisión para individualizar el parámetro Custom cambiando los caracteres ASCII de la cadena de formato.

SETUP ▼ a CONFIG ► a SFORMT▼ a SFMT (ajustar a CUSTOM) ► a CUSTOM ▼ a entrada de cadena de formato

Consulte en [Apartado 3.4.2 en la página 20](#) el procedimiento de entrada alfanumérica para editar la cadena de formato.

 **NOTA:** La CLS-680 puede enviar o recibir caracteres ASCII. El carácter impreso depende del conjunto de caracteres ASCII específico aplicado para el dispositivo receptor. Algunos caracteres no pueden visualizarse en el panel frontal de la CLS-680. Consulte la tabla de caracteres ASCII en la [Apartado 11.5 en la página 64](#) para conocer los caracteres disponibles y consulte el [Apartado 10.3 en la página 58](#) para obtener una descripción de los caracteres no legibles por humano.

Por ejemplo, introduzca la siguiente cadena de tokens de formato para recrear el formato de transmisión estándar RLWS como un formato de transmisión personalizado: <2><P><W7.><U><M><S><CR><LF>

- <2> Envía el carácter ASCII 2, o STX.
- <P> Envía el carácter Polaridad.
- <W7.> Envía 7 dígitos de peso, sin ceros a la izquierda, con un punto decimal flotante según sea necesario.
- <U> Envía las Unidades.
- <M> Envía el Modo.
- <S> Envía el Estado.
- <CR> Envía un retorno de carro.
- <LF> Envía un salto de línea.

Tokens de formato de transmisión personalizado

Identificador de formato	Definido por	Descripción
<P[G | N | T]>	STRM.POS#n STRM.NEG#n	Polaridad: especifica una polaridad positiva o negativa para el peso actual o especificado (bruto/neto/tara) en la báscula de origen. Los valores posibles son SPACE, NONE, +(para STR.POS#n) o – (para STR.NEG#n)
<U[P | S | T]>	STRM.PRI#n STRM.SEC#n STRM.TER#n	Unidades: especifica unidades principales, secundarias o terciarias para el peso actual o especificado en la báscula de origen
<M[G | N | T]>	STRM.GROSS#n STRM.NET#n STRM.TARE#n	Modo: especifica un peso bruto, neto o tara para el peso actual o especificado bruto en la báscula de origen
<S>	STRM.MOTION#n STRM.RANGE#n STRM.OK#n STRM.INVALID#n STRM.ZERO#n	Estado para la báscula de origen: significados y valores predefinidos de cada estado: <ul style="list-style-type: none"> • STR.MOTION#n M En movimiento • STR.RANGE#n O Fuera de rango • STR.OK#n <space> Correcto • STR.INVALID#n I No válido • STR.ZERO#n Z COZ
<UID>	UID	Número de ID de unidad – Define el número de identificación de la unidad de la caja de conexiones como un valor numérico de hasta 6 dígitos.
<###>	--	Para enviar un carácter ASCII. ### es un número de 0 a 255; por ejemplo: <2> envía el carácter ASCII 2, Inicio de Texto (STX) y el token <13> envía un retorno de carro
XXXX	--	Para enviar caracteres literales; XXXX representa caracteres literales a incluir en la cadena sin incluir < >; por ejemplo: SCALE<W7.><U><CR><LF> transmitirá "SCALE 1234 L" con un peso de 1234 libras

Tabla 11-3. Tokens de formato de transmisión personalizado

Identificador de formato	Definido por	Descripción
<B [-]n,...>	Consulte las descripciones a continuación.	Campos de bit. Secuencia separada por comas de especificadores de campo de bits. Debe ser exactamente 8 bits. El signo de resta ([-]) invierte el bit.
B0	--	Siempre 0
B1	--	Siempre 1
B2	Configuración	=1 si paridad par
B3	Dinámico	=1 si MODE=NET
B4	Dinámico	=1 si COZ
B5	Dinámico	=1 si paralización
B6	Dinámico	=1 si peso bruto negativo
B7	Dinámico	=1 si fuera de rango
B8	Dinámico	=1 si secundario
B9	Dinámico	=1 si tara en sistema
B10	Dinámico	=1 si tara introducida con el teclado
B11	Dinámico	=00 si MODE=GROSS =01 si MODE=NET =10 si MODE=TARE =11 (no se usa)
B12	Dinámico	=00 si UNITS=PRIMARY =01 si UNITS=SECONDARY =11 (no se usa)
B13	Configuración	=00 (no se usa) =01 si DSPDIV actual=1 =10 si DSPDIV actual=2 =11 si DSPDIV actual=5
B14	Configuración	=00 (no se usa) =01 si principal DSPDIV=1 =10 si principal DSPDIV=2 =11 si principal DSPDIV=5
B15	Configuración	=00 (no se usa) =01 si secundaria DSPDIV=1 =10 si secundaria DSPDIV=2 =11 si secundaria DSPDIV=5
B17	Configuración	=000 si DECPNT actual=8888800 =100 si DECPNT actual=88888.88 =001 si DECPNT actual=8888880 =101 si DECPNT actual=8888.888 =010 si DECPNT actual=8888888 =110 si DECPNT actual=888.8888 =011 si DECPNT actual=888888.8 =111 si DECPNT actual=88.88888
B18	Configuración	=000 si DECPNT primario=8888800 =100 si DECPNT primario=88888.88 =001 si DECPNT primario=8888880 =101 si DECPNT primario=8888.888 =010 si DECPNT primario=8888888 =110 si DECPNT primario=888.8888 =011 si DECPNT primario=888888.8 =111 si DECPNT primario=88.88888
B19	Configuración	=000 si DECPNT secundario=8888800 =100 si DECPNT secundario=88888.88 =001 si DECPNT secundario=8888880 =101 si DECPNT secundario=8888.888 =010 si DECPNT secundario=8888888 =110 si DECPNT secundario=888.8888 =011 si DECPNT secundario=888888.8 =111 si DECPNT secundario=88.88888
<wspec [-] [0] dígito [.[.]dígito]>	Peso de la báscula	Peso de la báscula de origen. wspec se define de la siguiente forma: wspec indica si el peso es el peso mostrado actualmente (W, w), peso bruto (G, g), peso neto (N, n) o tara (T, t). Las mayúsculas especifican justificación a la derecha y las minúsculas justificación a la izquierda. Pueden añadirse sufijos opcionales /P o /S antes del delimitador final (>) para especificar la visualización del peso en unidades primarias (/P) o secundarias (/S) [-] Ingrese un signo de resta (-) para incluir un signo para los valores negativos. [0] Ingrese un cero (0) para mostrar ceros a la izquierda. dígito[.[.]dígito]] El primer dígito indica el ancho del campo en caracteres. El punto decimal solo indica un decimal flotante. Un punto decimal seguido de un dígito indica un decimal fijo con n dígitos a la derecha del decimal. Dos decimales consecutivos envían el punto decimal incluso si ocupa el final del campo del peso transmitido.
<CR>	--	Retorno de carro
<LF>	--	Salto de línea

Tabla 11-3. Tokens de formato de transmisión personalizado (continuación)

11.5 Tabla de caracteres ASCII

Utilice los valores decimales de los caracteres ASCII enumerados en la [Tabla 11-4](#) para especificar las cadenas de formato de impresión en el menú PFORMT de la CLS-680 ([Apartado 4.4.6 en la página 33](#)). El carácter real impreso depende del mapeado de caracteres utilizado por el dispositivo de salida.

La CLS-680 puede enviar o recibir valores de caracteres ASCII (valor decimal 0–255), pero la pantalla CLS-680 se limita a números, mayúsculas, letras sin tonalidades y algunos caracteres especiales. Consulte el [Apartado 11.8 en la página 65](#) para los caracteres de visualización CLS-680.

Control	ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.
Ctrl-@	NUL	00	00	espacio	32	20	@	64	40	`	96	60
Ctrl-A	SOH	01	01	!	33	21	A	65	41	a	97	61
Ctrl-B	STX	02	02	"	34	22	B	66	42	b	98	62
Ctrl-C	ETX	03	03	#	35	23	C	67	43	c	99	63
Ctrl-D	EOT	04	04	\$	36	24	D	68	44	d	100	64
Ctrl-E	ENQ	05	05	%	37	25	E	69	45	e	101	65
Ctrl-F	ACK	06	06	&	38	26	F	70	46	f	102	66
Ctrl-G	BEL	07	07	'	39	27	G	71	47	g	103	67
Ctrl-H	BS	08	08	(	40	28	H	72	48	h	104	68
Ctrl-I	HT	09	09	)	41	29	I	73	49	i	105	69
Ctrl-J	LF	10	0A	*	42	2A	J	74	4A	j	106	6A
Ctrl-K	VT	11	0B	+	43	2B	K	75	4B	k	107	6B
Ctrl-L	FF	12	0C	,	44	2C	L	76	4C	l	108	6C
Ctrl-M	CR	13	0D	-	45	2D	M	77	4D	m	109	6D
Ctrl-N	SO	14	0E	.	46	2E	N	78	4E	n	110	6E
Ctrl-O	SI	15	0F	/	47	2F	O	79	4F	o	111	6F
Ctrl-P	DLE	16	10	0	48	30	P	80	50	p	112	70
Ctrl-Q	DC1	17	11	1	49	31	Q	81	51	q	113	71
Ctrl-R	DC2	18	12	2	50	32	R	82	52	r	114	72
Ctrl-S	DC3	19	13	3	51	33	S	83	53	s	115	73
Ctrl-T	DC4	20	14	4	52	34	T	84	54	t	116	74
Ctrl-U	NAK	21	15	5	53	35	U	85	55	u	117	75
Ctrl-V	SYN	22	16	6	54	36	V	86	56	v	118	76
Ctrl-W	ETB	23	17	7	55	37	W	87	57	w	119	77
Ctrl-X	CAN	24	18	8	56	38	X	88	58	x	120	78
Ctrl-Y	EM	25	19	9	57	39	Y	89	59	y	121	79
Ctrl-Z	SUB	26	1A	:	58	3A	Z	90	5A	z	122	7A
Ctrl-[	ESC	27	1B	;	59	3B	[	91	5B	{	123	7B
Ctrl-\	FS	28	1C	<	60	3C	\	92	5C	|	124	7C
Ctrl-]	GS	29	1D	=	61	3D	]	93	5D	}	125	7D
Ctrl-^	RS	30	1E	>	62	3E	^	94	5E	~	126	7E
Ctrl- <u>_</u>	EE.UU.	31	1F	?	63	3F	_	95	5F	DEL	127	7F

Tabla 11-4. Tabla de caracteres ASCII

11.6 Uso de pistas de auditoría

Las pistas de auditoría facilitan información de seguimiento sobre eventos de configuración y calibración. Para prevenir el riesgo de uso indebido, todos los cambios de configuración y calibración se cuentan como eventos de cambio.

Es posible acceder a información de pista de auditoría ejecutando el comando serial DUMPAUDIT. La visualización de la pista de auditoría incluye el número de versión legalmente relevante (LR) (versión de firmware para el código que proporciona información de pista de auditoría), un conteo de calibración y un conteo de configuración.

Consulte el [Apartado 3.5.10 en la página 22](#) para el procedimiento de visualización de los conteos de pista de auditoría.

11.7 Factores de conversión para unidades secundarias

La CLS-680 posee la capacidad de convertir matemáticamente un peso a distintos tipos de unidades y mostrar los resultados instantáneamente con solo presionar la tecla **Units**.

Las unidades secundarias se pueden especificar en el menú **Format** utilizando el parámetro **SECNDR**.



NOTA: Los multiplicadores están preconfigurados dentro de la CLS-680.

Asegúrese de que la posición del punto decimal secundario se ajusta de forma correcta para la capacidad de la báscula en las unidades secundarias.

11.8 Caracteres de la pantalla del panel frontal

La [Figura 11-5](#) muestra el conjunto de caracteres LED de siete segmentos utilizados en la pantalla del panel frontal de la CLS-680 para caracteres alfanuméricos.

!	7	Ff	Ss
"	8	Gg	Tt
+	9	Hh	Uu
-	:	li	Vv
.	;	Jj	Ww
/	<	Kk	Xx
0	=	Ll	Yy
1	>	Mm	Zz
2	Aa	Nn	[
3	Bb	Oo	\
4	Cc	Pp]
5	Dd	Qq	_
6	Ee	Rr	

Figura 11-5. Caracteres de la pantalla CLS-680

12.0 Especificaciones

Alimentación

Voltaje de línea: 9–36 VCC o 18 – 72 VCC

Puertos de comunicación

Dos RS-232 full duplex (uno reservado para CLS)

WPAN SSP

WiFi: Inalámbrico 802.11 b/g/n 2.5 GHz

Zigbee (opción sin cable CLS)

Micro USB (solo actualizaciones de firmware)

Indicadores de estado

Diez indicadores LED

Pantalla

6 dígitos de 7 segmentos de 12,7 mm (0,5 ") de altura

Teclas / botones

Panel de membrana plano, sensación táctil (18 botones)

Rango de temperatura

Legal: 14 – 104 °F (-10 – 40 °C)

Industrial: 14 – 122 °F (-10 – 50 °C)

Medidas (an. x al. x prof.)

16.5 x 13.2 x 8.4 cm (6,5 x 5,2 x 3,3 pulg.)

Peso

1,7 kg (3,7 lb)

Material

Carcasa de aluminio maquinada, acabado anodizado

Inmunidad CEM

EN 50082 Parte 2 IEC 61000-4-2,3,4,5,6,8 y 11

Garantía

Garantía limitada de dos años

Certificaciones y aprobaciones



NTEP

Número CoC: 21-092

Clase de precisión: III / IIIIL; n_{max} : 5 000d



WiFi/WPAN

FCC ID: SQG-EWB1

IC ID: 3147A-EWB1

Zigbee

FCC ID: MCQ-XBEE3

IC ID: 1846A-XBEE3

Especificaciones de la batería (opción sin cable)

Tipo de batería: Iones de litio

Capacidad nominal: 6600mAh

Voltaje nominal: 11.1 V

Método de carga: Corriente constante
Voltaje constante

Voltaje de carga: 12.6 V

Corriente de carga: 4.0 A

Tiempo de carga: 100 % a las 8 horas

Horas máximas de carga: 24 horas

Temperatura ambiente: Carga: 32 – 104 °F (0 – 40° C)

Descarga: -4 – 140 °F (-20 – 60 °C)

Almacenamiento: -4 – 122 °F (-20 – 50 °C)

Peso: 430 g

Dimensiones (profundidad x longitud): (22,8 mm x 214,0 mm)

Señales LED de carga de la batería (opción sin cable)

OFF = Sin batería

Parpadeo verde = Carga rápida

Sólido verde = Completamente cargado

Parpadeo amarillo = Recalibración

Alternancia amarillo/verde = Recalibración

Sólido amarillo = En espera

Parpadeo rojo = Error



NOTA: Consulte el manual de servicio de la serie CLS (n.º de ref. 211569) para obtener detalles y especificaciones adicionales sobre las baterías y la carga.



© Rice Lake Weighing Systems Contenido sujeto a cambio sin previo aviso.

230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • EE.UU.

EE.UU. 800-472-6703 • Canadá/México 800-321-6703 • Internacional 715-234-9171 • Europa +31 (0)26 472 1319